SINGAPORE S. S.　　The Union Times　　20 OCTOBER 1932 THURSDAY

購緝假冒商標賞格

註册商標

啓者本行總代理陳李濟藥酒歷有十餘年藥料充足氣香味
濃曾昨擁除痰之功有救急扶危之力行銷中外莫不同聲讚
美所用招紙商標早經存中英荷各屬註册在案別人不得冒
効近有無恥奸商竟敢違法假冒以偽混真藐知圖自私利不
顧損害人群此不特本行營業有關而購者亦受其害殆於出
而交涉詐經緝獲究控在案以後無論何人如有發覺假冒我
陳李濟藥酒商標或招紙花式相同有意冒効請來報知俟拿
訊確實即謝花紅銀五十元此佈

提防假冒

(注意) 真正陳李濟藥酒須認明商標外糟罇之白
色花紙均有用機壓印陳李濟酒四字為正
如無此紙即是作偽現查有奸商冀我之機印
擔紙脫去翻用改嗇其自製劣貨藉以欺人尚請留意勿受其
愚荷荷

電話二六八四

星洲單邊街卅八號總代理陳李濟啓

商 標

小坡爪亞街潮商公司總經理發行

▶汕頭陽春曲儡家外江◀

孝義撓風	二片
三王爺叫街	三片
七娘托夢	三片
六郎斬子	二片
三打王英	三片

▶潮州儡家唱片◀

教子報	二片
姿女過十刼	三片
馬俊咬舌氣死	二片
愛𡘙賣大燈	二片
白扇記	三片

總滙新報

中華民國廿一年十月二十日
(第七千八百八十九號)

社址

新嘉坡乞納街廿五號至廿九號
電話六二六九號

PRINTED AND PUBLISHED BY
THE UNION TIMES PRESS LTD.
⇒INCORPORATED IN SINGAPORE⇒
25-29. CLUB STREET
SINGAPORE
TELEPHONE NO. 6269
電報掛號 CABLE ADDRESS 'NANYANG'.

—價目—

本坡可派到者	英屬馬來各埠 郵費在內	外屬各國 郵費在內
全年十八元	全年二十四元	全年三十元
半年九元	半年十二元	半年十五元
三個月五元	三個月六元五角	三個月八元
一個月一元八角	一個月二元三角	一個月二元八角
零沽每份八占		

訂閱定例

敬惠訂本報者於寄中西文詳細住址時須將報費一齊惠下寄函訂報恕不答覆

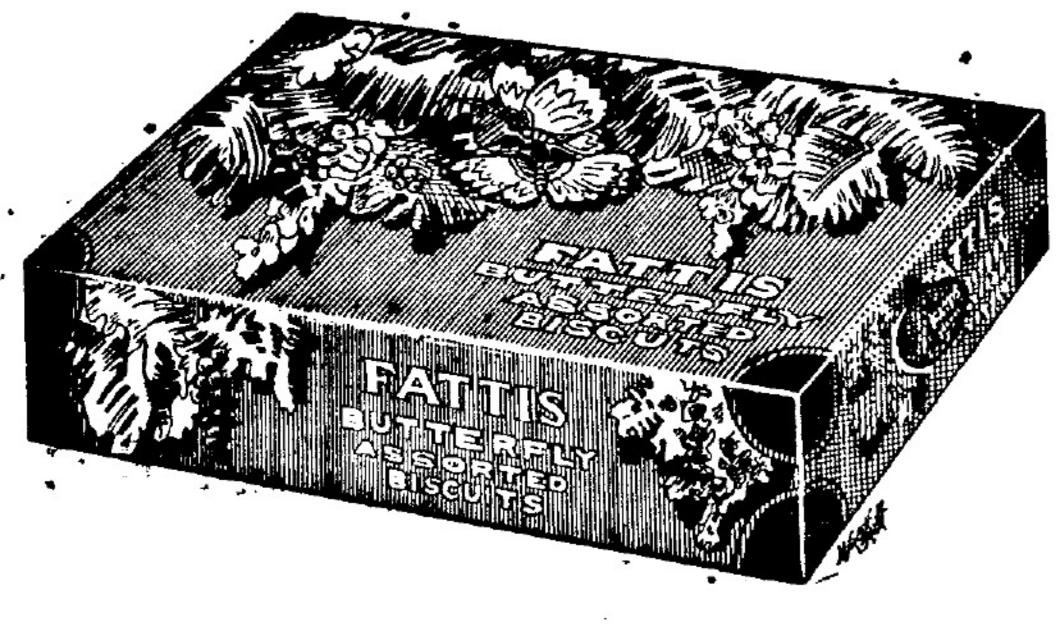
廣告刊例

凡登今年廣告其廣告費分期先收倘有中途止截照價收足先此聲明以免後論如登短期廣告費請先惠此佈

本報各埠代理

▲宋溪埠 羅九
▲芙蓉埠 德利局
▲怡保 朱康
▲金保埠 裕豐
▲蔴坡 中華商店
▲加影埠 陳接
▲打巴埠 志成
▲馬口埠 民生堂
▲安順 陳清泉
▲吉隆坡 民聲派報社
▲馬六甲 兪南記
▲金保埠 朱國康
▲蔴坡 南洋酒店
▲淡邊 普生堂
▲雙勾崙時 陳接
▲華都牙也 朱康
▲柔佛 何為奇

石叻大坡大馬路松柏街口四十九號
利記經理



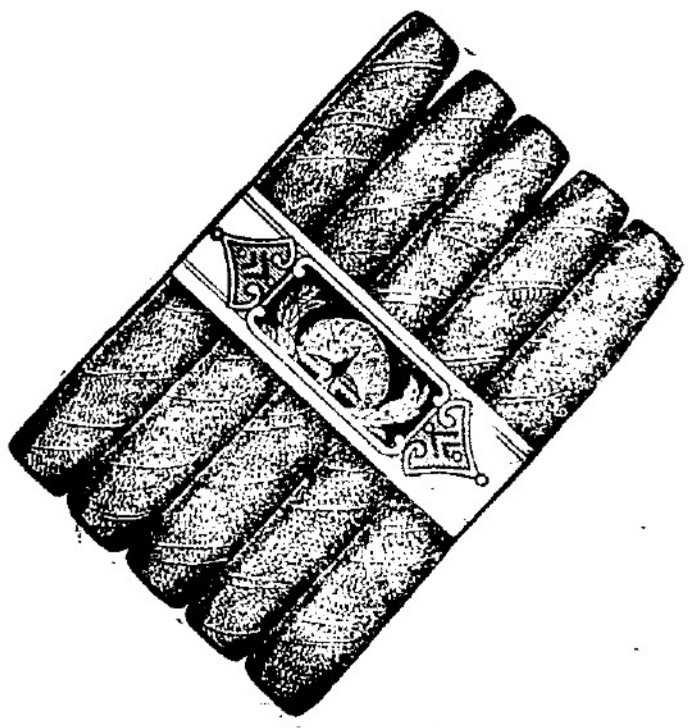
蝴蝶嘜餅乾

香港法利士公司啓

(同胞猛醒)……(起用國貨)

本廠別出心裁所製各種罐頭餅干新式軟糖朱古力糖菓原料品質優美久已馳名中外各界仕女雅望尙希惠顧無任歡迎

請吸孔雀標呂宋烟



氣味香純 質潔灰白

每包五枝 沽價壹角

星洲華僑烟公司出品

各處烟店 俱有發售

秦鏡

西京雜記云秦有鏡能照見人們腸胃疾病斯說信否姑勿論但吾人又奚須此鏡始知腸胃疾病乎君覺舌苦便秘頭疼口臭肝旺胃呆精神不振胆汁不調即知腸胃有病矣即須服用清導丸以療之清導丸導滯平肝盡美盡善有調和內臟奇功無絞痛上癮流弊

安徽彌陀寺鄭寄代辦所余君永祺云「鄙人前患便閉腹脹食積等症服用清導丸立見神効現已十分康健矣感感」

清導丸各藥房均有出售或直向星架坡馬六甲街韋廉士醫生藥局函購

花沙呢汽水有限公司

最近新出之葡萄露汽水

敝獅標汽水公司·近有新製一種之葡萄露汽水·甚合衛生·氣味清香·飲之甘美順喉·復不怕醉 出世以來大受各界人士歡迎·至於茶會讌會請客等·最為利便·請祈試之·

花沙呢汽水有限公司謹啓

Fraser & Neave, Ltd.

—AERATED WATER SPECIALISTS.—

汪精衛決於二十二日赴漢堡　宋褚陳朱鈕昨晚來滬　羅今日亦來送汪

三中全會前南京政府將不變動　宋仍代行政　王正廷有回任外長說

遼寧冦軍仍與我唐聚五部激戰中　四川內戰甚酣　韓劉昨有小衝突

僞警撤退榆關平安　陳獨秀等共黨首領十二人昨晚解往南京受審訊

蔡廷楷率軍三路進剿共匪　林主席明日返京　英國失業工人大示威

本報專電

□汪精衛決於二十二日離滬
□乘德輪赴德國漢堡

(本報今日上海電)汪精衛不聽手下勸告・已決定於本月二十二日離滬・乘輪赴德・初擬乘法輪先赴馬賽轉德・現已改乘德輪・直赴德國漢堡云・

□劉崇傑親送護照五張與汪

(本報今日上海電)外交部次長劉崇傑・昨日由京來滬・親自送與汪氏護照五張・爲汪氏本人及部下出洋之用・

□宋子文褚民誼陳公博
□朱家驊鈕永建昨晚赴滬

(本報今日上海電)宋子文・褚民誼・陳公博・朱家驊・鈕永建等要人・於昨晚搭乘夜車由寧來滬・

□羅文幹等今日將來滬
□送汪精衛出洋
□幷與商議國事

(本報今日上海電)外交部長羅文幹・軍政部長何應欽等要人・已定今日(二十日)由寧來滬　送汪精衛出洋・幷與汪氏商議國聯調查團李頓報告書及政局問題云

□宋子文仍代理行政院長
□政府改組須待三全會議

(本報今日上海電)謠傳孫科將入京・任行政院長說・不確・宋子文現仍代理行政院長・政府改組・須至三全大會以後云・

□冦軍與唐聚五部大戰
□據報冦軍已被擊退
□輝南海龍戰事未已

(本報今日上海電)冦軍現與我遼寧義軍・仍在海路及吉海兩路大戰・自本月十七日起・至今未已・據報・冦軍又已被擊退・但輝南・海龍戰事・至今未已・

□鴨綠江戰事繼續未已
□冦軍隔江以大炮猛攻

(本報今日上海電)鴨綠江冦軍與唐聚五部戰事繼續未已・冦軍隔江以大炮向我軍猛攻・我軍尚在誓死抵抗中・

□據何柱國旅長聲稱
□僞警已撤退榆關

(本報今日上海電)據山海關我駐軍旅長何柱國報告・僞滿洲國警察・已自動撤退榆關・故榆關近頗安穩云・

□廣州各民衆團體
□昨日舉行會議
□籌款接濟東北義軍

(本報今日香港電)廣州各界民衆團體・昨日中午舉行一會議・討論籌款接濟東三省義勇軍辦法・

□四川戰事異常劇烈
□雙方死傷重大

(本報今日上海電)羅澤洲・李其相及劉湘部與劉文輝部在順慶・江津・永川大戰・雙方死傷甚重・

□劉湘組織空軍三隊
□進攻順慶永川劉文輝部

(本報今日上海電)劉湘現已組織空軍三隊・進攻順慶・永川・向劉文輝部拋擲炸彈・

□劉文輝部進攻重慶
□劉湘部在重慶掘壕

(本報今日上海電)劉文輝部現由江津・大足方面・進攻重慶・劉湘部在重慶郊外掘壕・建築防禦工程・希圖死守・

□南京漢口四川同鄉
□組織廢止內戰同盟會
□要求蔣介石停止川戰

(本報今日上海電)南京・漢口兩地之四川同鄉・已組織一廢止內戰大同盟會・昨日該會致電軍事委員會委員長蔣介石・請速下令停止四川內戰　勿僅以「調停」二字・作塞職工具云　措辭頗沉痛・

□山東韓劉兩部仍有小衝突

崇峯 "EVEREST" INK

墨｜水　美…而…廉

現爲各政府機關採用　極表滿意

◀批發處小坡密駝律二百五十四號崇峯墨水廠▶
THE EVEREST INK MANUFACTURING CO.,
254 MIDDLE ROAD,
SINGAPORE.

◀代沽處▶
大坡亞洲藥公司　大坡會豐商店　牛車水大東藥行　如切律新明藥局　丹戎巴葛萬安棧　丹戎巴葛永安堂　峇蘭無殺萬安和　峇蘭無殺萬生和　水仙門培元堂
梧槽律延壽堂　梧槽律仁德堂　梧槽律萬中和　梧槽律杏春堂　梧槽律廣生堂　二馬路萬益隆　水仙門萬山群　睹間口萬元和　柴船頭仁愛棧
小坡大馬路萬川棧　仁愛堂　何同春　益和堂　火城萬生棧　竹脚萬山泉　加東萬山局　紐頓天登壽　牙冷律萬安和
(外埠代沽處)馬六甲保春堂　文島求生堂　蔴坡南洋公司　峇株巴轄　峇株代理公司

博濟西藥房監製之又一聖藥

小兒疳積皆因腸胃積熱風火膈滯或因多食人乳牛乳以至腹痛膨脹飲食不思苟服此水常能潤腸去風消化健胃始乃肥壯之要素

價目……大枝五角　中枝二角半

批發處：小坡密駝律一百九十一號　電話三三七四號

恒豐
真正白樹油發行
兼辦　西藏紅花油　極品香茅油
零沽批發　一律歡迎

星嘉坡大馬路海山街口門牌一百八十四號

君欲得送禮名貴的品物乎？
欲保居家行旅的平安乎？
請用　維羅連士(樹嘜商標)的：
眞正白樹油—及—萬應白樹油膏
能醫百病護身至寶●●各埠商店均有代售●●

維羅連士的眞正白樹油久蒙世界人類所贊頌近日影射太多認明樹嘜商標庶不致悞

馬來亞總經理石叻荳腐街聯豐公司

□何應欽再電韓劉
□嚴令雙方各返原防

（本報今日上海電）山東韓復榘與劉珍年兩部．昨日仍在掖縣有小衝突．

（本報今日上海電）軍政部長何應欽秉承軍事委員會會長蔣介石命令．於本月十九日再電．山東省主席韓復榘與二十四師師長劉珍年．嚴令彼等服從中央．速即停止戰鬭．各返原防．何電條件如下：

（一）限令韓復榘部於本月二十八日以前．完全撤退至濰縣以西．

（二）劉珍年部駐守福山．掖縣．萊陽棲霞．牟平．龍口一帶．惟須將各縣行政及財政交與山東省政府．

（三）蓬萊．昭遠．黃縣．平度．文登各縣雙方不得駐軍．其治安由警察負責．作緩衝區域．

（四）嚴令雙方遵守中央命令．靜候中央解決．

□王正廷將回任外交部長
□不抵抗將軍喜不抵抗部長

（本報今日上海電）據政界中人傳出消息．汪精衛離滬後．羅文幹辭去外交部長職．該職將由王正廷繼續云．

□汪蔣提議三中全會
□於十二月初舉行

（本報今日上海電）據南京消息．汪精衛．與蔣介石．近向中央提議．關於三中全會之會期．已定于十二月初舉行云．

□陳獨秀等共黨解京矣

（本報今日上海電）陳獨秀等共產黨首領十二人．昨晚已由上海公安局派隊解送南京．將受特別法庭審訊云．

鴻德利　五金商店　遷鋪大減價

本商店崇辦國貨銅鐵．三行用品．機器物件．各種刀石．歐美各國五金雜貨發行．兼總代理廣東佛山．正總利老號家用菜刀．黃梨刀．豬肉刀．豬毛刀．桑刀．骨刀．蔗刀等．純鋼包用．茲爲擴充營業．發展門市．便利　僑胞光顧起見．特行遷至本叻大坡余東旋街三十二號．（卽南天左手便）現在新遷時期．無論零沽批發．一律（大減價）格外平沽．以廣招徠．而酬　盛意．　諸君欲買最相宜之銅鐵貨物乎．請斯留意焉．

民國廿一年九月廿九號

司理人倫少蔚謹啓

□伍朝樞昨日抵天津
□各要人赴站歡迎

（本報今日上海電）天津電．外交界要人伍朝樞．已於昨日抵天津．天津各要人皆至車站歡迎．伍氏未下車．卽乘原車赴平．

□刺死張宗昌之刺客
□鄭繼誠判處三年徒刑

（本報今日上海電）刺死張宗昌之刺客鄭繼誠．現已被山東高等法院判決．處三年徒刑．

□全國運動會明年舉行

（本報今日上海電）全國體育委員會．昨已議決．全國運動會當於明年雙十節舉行云．

□大批日貨運抵天津
□共有十二萬五千箱

（本報今日上海電）天津電．最近兩星期來．自神戶運抵天津之日貨．計十二萬五千箱云．

□林主席十九日赴漳州
□會晤蔡廷楷勦共

（本報今日香港電）厦門電．國府主席林森．已於本月十九日赴漳州．會晤蔡廷楷將軍．商閩省勦共事宜云．

□林主席定二十一日
□由厦門遄返南京

（本報今日香港電）國府主席林森．已定於本月廿一日．由厦門起程．遄返南京云．

□蔡廷楷將軍率軍三路
□進勦閩邊長汀共匪

（本報今日香港電）蔡廷楷將軍現正率領三路軍隊．進勦閩省共匪．區壽年部自適中前進．沈光漢部自龍巖前進．張貞部自峯市前進．共匪已退往白沙．正向長汀退却．

□黃任寰黃質文助勦共匪
□向上杭節節進逼

（本報今日香港電）粵軍黃任寰部．現向上杭進發．與十九路軍合作．進勦共匪．

大東眼鏡公司

星洲牛車水大馬路一百十二號（戲院街口）

專配各種上等眼鏡
驗光最準確　貨質最優良
工作最精巧　取價最相宜

□黃質文改編贛邊民團
□使與朱毛共匪對抗

（本報今日香港電）粵軍黃質文．現在江西邊境各縣．改編民團．使與朱毛共匪．相抵抗云．

□鄒魯否認迎胡主政
□西南大局不致變化

（本報今日香港電）鄒魯昨發表談話．謂香港盛傳．粵方將迎胡漢民主政說不確．最近西南大局當無變化云．

□一萬失業群衆遊行示威
▲倫敦南部秩序騷亂
▲警察被磚石擊傷二十名

（路透十九日倫敦電）於星期二晚．有失業群衆約萬人集合於倫敦南部．目的在列隊向威敏士特橋市廳前進．向當局抗議救濟失業人士之方法．但於進行中被警察列隊於途．加以阻止．示威者大爲叫囂．以磚石及鐵棒擲擊警察．但警察立卽用警棒衝鋒．輕傷示威者多人．捕獲四十人．警察之受傷者亦達廿人．至昨晚此事曾於議院中提出討論．內務大臣發言謂是項動作乃由共產黨所鼓動．及後首相麥唐納氏徇工黨倫斯巴里氏之要求．允於後日開會辯論云．

□解釋英愛決裂
指出凡勒拉氏之堅執

（路透十九日倫敦電）英領土大臣湯馬司氏在下議院中發表宣言．詳述英愛會議決裂之種種．據謂照凡勒拉氏之主觀．以爲祇有組織聯合之愛爾蘭共和邦．而與英國有若干之聯帶關係者．方爲唯一及永遠的解決愛爾蘭困難之方案也云．彼並揭露凡勒拉氏否認英國所根據以付款之條約効力．且要求將財攻問題從新解決．據謂因自一八〇〇年以來之過度徵稅．及放棄金本位後之損失．英國須付愛爾蘭款項四萬萬金鎊云．

□羅馬尼亞之政潮
●全體內閣總辭職　在野政客營宿包圍皇宮……
▲欲乘機獲得地位……

（不加勒斯路透十八日電）因首相與外交大臣對俄羅（羅馬尼亞）不相侵犯條約發生異見．結果羅馬尼亞內閣．已全體總辭職．羅皇已接受內閣之辭職．但仍請首相繼續執行職務．至新政府成立時爲止．據稱一般政治家之欲乘時獲得地位者．如軍隊之包圍要塞一般．張幕營宿于皇宮週圍．聞政府已準備簽字于不侵犯條約上．及接受國際聯盟管理羅馬尼亞財政所設下之條件．是以倘政體上竟完全變更．實爲不幸云．

尚有重要電訊刊在第二張第一版

第六十一條例（當店商）

（一）任何人得向檳城參政司署投票請求全權繼續開設來滿三年期限（一九卅二至一九卅四）當店于各地列明地點表上每條街抑每條街之一部分准開設一間開設權由一九卅二年十一月一日起

（二）每人得投票開設當店數間但所投票須分別呈上

（三）投票者須塡明彼每月願繳柄金若干及其名姓住址職業等若以店號投票者必須將股東之名姓住址及店號呈上

（四）甲　投票者須於一九卅二年（十月廿一日）中午十二時以前投於檳城參政司署

乙　每封準夾投票一張信封外皮須註明（當店投票）字樣

投票者若欲請求開設當店於市區者必須夾上收條以證彼經有繳銀三百於檳城總巡捕官署

投票者若欲請求開設當店於鄉區者必須夾上收條以證彼經有繳銀一百元於檳城總巡捕官署

任何人若其票被取者必須由被取日起於一個月內向政府接洽必須合同抑置下低押金以資踐合同否則其以前之低押金將被政府收沒

（五）月柄須於每月一日按月繳淸並須先交一個月爲低押金

（六）投票之格式紙及得享開設當店權之條件及規則可向檳城總巡捕官署索取

（七）政府對于投票者並不以最高柄銀爲標準政府得從權批准任何投票者之有相當資格爲自開設當店權

（八）當店商須一律用同樣之華文當票此項當票須以優質紙料印成其改良式樣可向新加坡華民政務司署檳城總巡捕官署及馬六甲總巡捕官署索閱之當店商必須用中英文當物記載部其式樣較現用者詳細當物記載部之需要格式亦可向上述各處索閱之

檳城總巡捕官　依字是里　示

檳城總巡捕官署

一九卅二年九月三日

▲地點表

市區
（一）大門樓
（二）新街頭
（三）玻璃池滑

鄉區
（四）峇眼斷吉低
（五）過港古鋒打哇
（六）過港馬古横
（七）實拉芽

英一千九百卅二年十月十八日

卅

張裕葡萄酒

張裕葡萄酒氣味清香補氣益血飲之日增康健各界僑胞盍請一試

請飲國貨
挽回利權

英屬總代理處
星加坡大坡大馬路一九七號
公裕行

南洋要聞

郭福順懷恨採用殘酷手段

——慘殺同事後飲彈自盡——

一封匿名函破壞婚姻

昔禾嘉多通訊，本埠陸會公司爲黃有元郭厥進二君同資經營之商店，突於九月三十日午後三時發生驚人命案，情節離奇，慘案異因不易偵度，黃子振勤被郭子福順槍殺，福順行兇後復擊傷店伴李福春，然後趨赴廁所飲彈自殺。

兇手郭福順現年二十六歲，任職於陸會公司，婚期已迫近，將於本月八日舉行婚禮，其未婚妻係黃吉昌君之女公子，慘死非命之黃振勤現年二十五歲，爲昔禾嘉多足球會之中堅，性極和順，亦將於本月內成婚，其未婚妻爲該處首屈一指之富豪林清瑞君之女公子，黃振勤亦任職於該公司，慘案之經過情形，約略如下，

是日黃有元郭厥進二君均因公務外出，店中有黃振勤陳恩仁二君，在大廈中之辦公室有李福春黃振讓郭增麟三君正在清算收單，午後三時許，黃振勤與陳恩仁共坐寫字桌邊，黃振勤清理簿書，郭福順自外入，站在黃君之後，目視簿書，詢黃「已妥否？」黃答稱「將辦完」陳恩仁見兩位都是東家之子，正在談話，不虞有他，即離開該處，未行數步，忽聞爆裂聲，有如足車膠輪之炸裂，僅見黃振勤伏於寫字桌上，郭福順仍站在黃後，別無他異，郭福順徐徐離開原處，由後門轉赴大廈，無何又有爆裂聲，是時陳恩仁即奔進入屋，黃振讓郭增麟則自內奔出前廳，齊見李福春口部流血，郭福順持手槍站在一邊，黃振讓見狀，立即奪取郭福順手中兇器，扭作一團，手槍既被奪得，卒因氣力不加，又被郭福順奪回，黃振讓遂即逃出請救，郭福順亦隨步進內，其中僅剩一女傭，彝惲不敢進內，乃在店中救護黃振勤，時已不能發言，子彈進額部，並未穿出，立即由汽車載往昔禾嘉多醫院，將生無法施救，立即轉往萬由末斯醫院，到達數分鐘後便絕告氣，

李福春口部中彈，穿過頸部，中彈後尚能忍痛跑到出貨汽車房，由汽車載往昔禾嘉多醫院，亦無法施救，乃載往加布棉醫院，至今生死未卜，警察聞報紛集，查得兇手郭福順已在廁所飲彈斃命，計腹部頭部共傷兩處云，

又據別一通訊稱，陸會公司慘案之犧牲兩命，可謂萬幸，兇手蓄意殺黃氏兄弟，而是日慘案黃氏子僅振勤一名遇害，他子均告無恙，郭黃兩家家長交情極厚，而兩家子弟則積不相能，因受各家長豐確，未致決裂，此爲慘案發生之間接原因，其直接原因，則爲慘案中兇手郭福順，婚期將屆，其未婚妻接到一封匿名函，函中宣布郭福順種種劣跡，引起女家懷疑，解除婚約，郭福順憤懣至極，疑係黃氏兄弟所爲，

蓄意殘害黃氏兄弟，慘案發生前郭子黃子曾一度衝突，旋由兩家家長制止，曾禁郭子到店，當慘案發生之日，午後四時許，郭福順闖進店中，見黃振勤坐稿寫字，郭問：「緣何未赴蘇加拉雅？」蓋是日午後須參加蘇球隊對萬靈才球隊作戰，故有此問，黃答稱：「事未辦完，」當時店中除黃郭二君外，另有一店伴，該店伴見郭伸手進褲袋裏，深慮再度發生衝突，乃趨前見郭徘徊店中，遂不復過慮，乃趨出，無何忽聞爆裂聲，該店伴復入，見郭仍徘徊店內，隻手插入褲袋中，黃振勤則垂頭在伏在寫字桌上，趨前審視，見有血點滴下，驚駭奔出報警，

李福春由內奔出，郭福順立即舉起尺槍，李驚懼返身欲奔避，彈發傷及右頸，痛忍起立，旋伏倒地，同時黃振讓奔至，郭復向之開槍，彈幸不發出，扭作一團，黃振讓將兇手所持曲尺槍擊下，兇手亦奔進店後，進浴室內自殺，計受兩傷，一彈傷及胸部，殆不即死，復向頰部發一彈，此係致命傷，左手支頤，眼睛突出，黃振讓攜槍進時，警官已馳至，將彈由左之槍奪去，警官查驗振勤，尚未絕氣，彈進，穿過右頰，將黃李二君載到林醫士處救傷，林醫士勸令載往加布棉，因該埠有解剖專科醫生，未幾黃振勤絕氣，李到加布棉後，傷口流血，口部亦出血，且復發熱，據最後消息，李之傷勢已有轉機，聞郭所用兇器，係乃父之物，郭厥進將受法律制裁云，

召開社團代表大會詳情（三）

檳城閱書報社籌賑會失籌 接受失籌調查會報告書保留討論

甄實韶稱：「該報告書不論如何解決，斯爲後事，不過現今爲先請籌賑接受，而調查會亦可於今日卸免責任」，梅英榮稱：「甄君之言，實爲確當，今代表大會應先接受調查會報告書，然後專定期開會討論解決是非之辦法，」「周滿室附議」，主席即將梅君提議付衆表決，結果此案遂得通過，

楊漢翔稱：「據讀報告書附未調查會之意見批評，請問王家紀主任，此是誰位委員負責？」王家紀即答覆稱：「關於調查會附加之意見，係本會五委員之意見，并非一二人負責者，」楊漢翔再稱：「讀該意見批評，其間有一段係是批評本人者，本人認爲應該提出討論，惟不知今日之會能否准予發言，」何如華稱：「以余之意見，該報告書須經過下期代表大會解決以後，方可公開發表，」陳富勝稱：「余表示反對何君之提議，該報告書不但要即時在本嶼各華字報公開發表，則如霹靂等處之華字報，爲籌賑會亦欲郵寄與同樣發表，因爲籌賑會之捐款中，亦有霹靂華僑捐與者，當然彼等對於此事亦甚關心，至各關係人所供之詞，據稱皆有經過各人承認及簽號，似此該報告書，尤有急切發表之理由，」甄實韶稱：「報告書之意見批評，均爲本會五委員根據各關係人之口供，而下以忠實批評者，此層調查會可負絕對之責任，」伍瑞琴稱：「該報告書之意見批評，只能言是調查會五委員之意見，非大會意見，而該意見批評其中有多少涉及他人名譽之處，今如交與報紙公開發表，以余之意，可將該意見批評刪去，不要一併發表，而保留於後日再補登可也，」王家紀稱：「調查會係由代表大會所產生，故調查會所有之工作，若有得失，代表大會應負全責，絕對不能推諉爲調查會五委員之責成，」主席謂：「此因大會情形上應有之責任，若有何項得失，當然不能牽涉謂是調查會之過咎，」繼後主席又以陳伍二君之提議付衆徵求意見，舉手表決，贊成伍瑞琴君提議者只有廿六人，而贊成陳富勝君之提議者只有八人，結果遂通過伍君之提議，第一議程討論後，最後議程爲「臨時提議，」遂有理髮行代表鄺星南起言稱：「籌賑會自進行向僑衆募捐以還，已募得捐款若干？又現存實款若干？」劉惟明總務即爲答覆稱：「捐款現猶有源源提交者，籌賑會已匯寄賑款二次，第一次爲國幣一萬元，而第二次爲國幣六萬元，二條均是匯交上海李銘君，現下尚實存銀行約達叻幣一萬二千餘元」，鄺星南又問：「所稱已匯之二次賑款，有無正式收條接到？」劉惟明稱：「第一次之匯款國幣一萬元收條，籌賑會已經接到，至第二次之國幣六萬元，猶未接到收條，惟已接到李銘君來電，謂該批寄款業經收到云云，」（按：第二次匯款，據前本報記者之調查，謂該款國幣六萬元，李銘君有電致籌賑會，拒絕接收，該款尚存於上海某銀行，今籌賑會已接到李銘來電，言款已收，此或係最近接到之電也，）議至此，時鐘已近六時半，主席遂宣佈閉會，（完）

股富捐之徵稅法

▲銀行存款須從實報告 藝術品學術用品免加入估算

巴城六日通訊，荷印政府新頒行之股富捐，同僑多不甚明瞭股富捐之徵稅法，茲略爲說明一一於下，股富捐之徵收，由本年（一九三二年）一月一日起，股富捐之所謂資產，動產不動產包括在內，如金銀鑽石首飾汽車牛馬等等（動產）之類，及其地皮屋業田園（不動產）之類，均須估計其價值，如價值超過二萬五千盾，即須繳納股富捐，其未滿二萬五千盾資產者，當然不須納此新稅，存在銀行之現款，亦須據實呈報，債票股票之類亦作資產論，

股富捐之徵收，資產在二萬五千盾以上，十二萬盾以下，每千盾徵收兩盾半，十二萬盾以上，每千盾徵收兩盾，金銀鑽石首飾價值未滿三千盾者，免加入估算，藏術品，學術用品，日用品，食物等類，不作商品者，亦概免加入估算，報告資產時無須宣誓，但是如有不肯將存放銀行之款實報者，稅務局可令納稅人發誓證明所報屬實，銀行方面因銀行業務上之應守秘密，官廳一時雖被瞞過，將來如發覺其僞，即以僞證之罪控諸法庭，故僞報一層殊爲危險，

所得稅或人頭稅之報單，倘有漏報銀行存款或其他資產者，在股富捐報單上從實報告，其所得稅人或人頭稅漏報之額，特免補收，

古巴與爪哇

▼贊成維持奧士丹地議決案 ▼糖業會議前途樂觀

海牙十二日安尼打據可靠消息，在國際糖業會議席上，爪哇代表，將表示同意於奧士丹地之議決案，并提議繼續實施，同時古巴方面，對此議決案，本爲極端擁護者，以故會議殊可樂觀，而古巴之來年度糖產，將不超過二百萬噸之數目，

事有可資補述者，比譬捨爾糖會閉幕而後，古巴與爪哇代表，本來營謀面，故會議主席，特通告爪哇代表，謂古巴方面，現一力贊成維持奧士丹地之議決案，並問爪哇方面，對於奧士丹地議決案之觀點如何，故爪哇代表特向會議主席致其答覆，表示同意，故現在糖業大會情形得如上述結果云云，

輪船入口

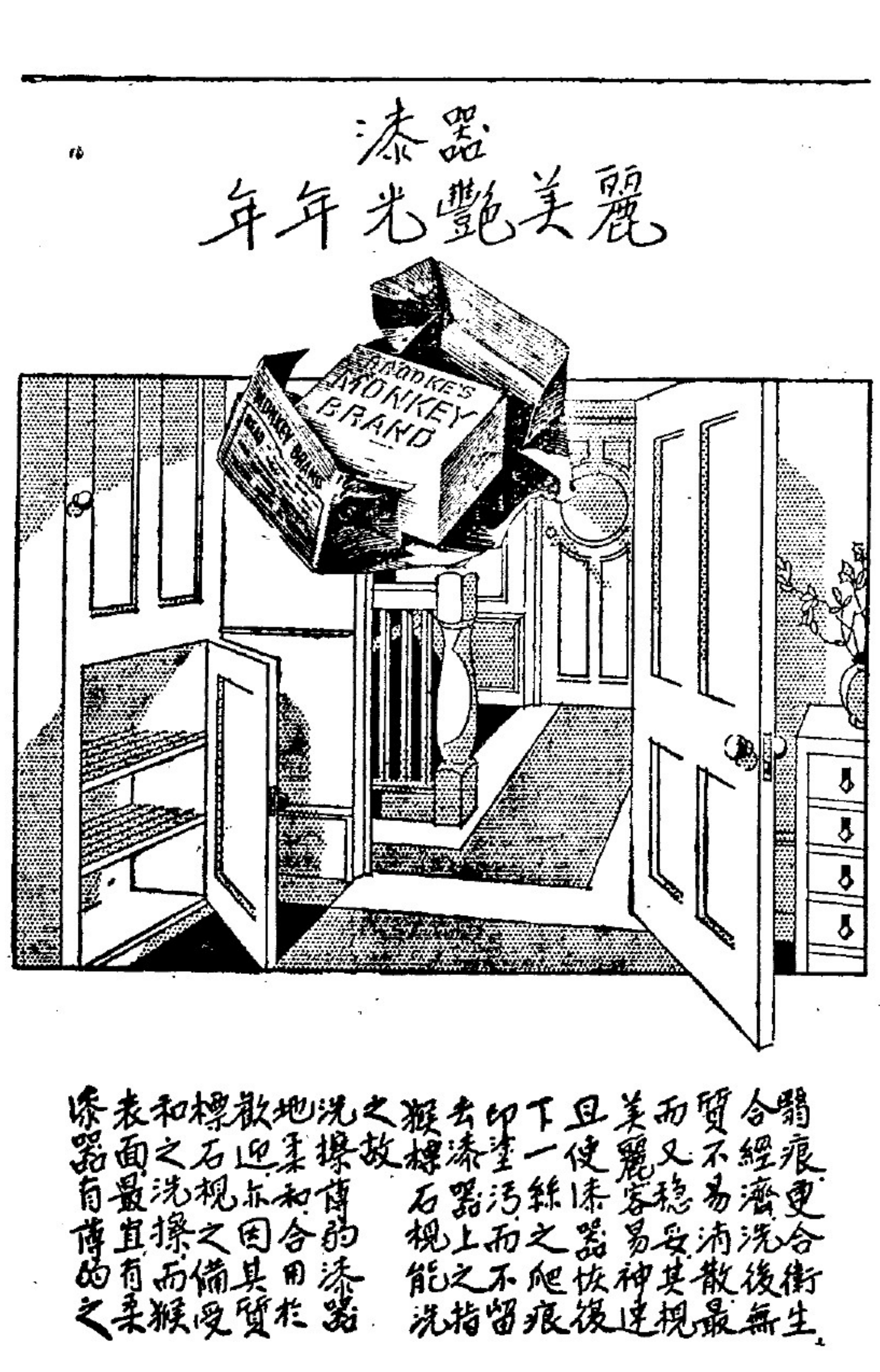
怡寶	由檳城	二十日到		寶德力
米那灣	由嗎辰	二十日到		和蘭公司
嘉東	由暹羅	二十日到		寶德力
嗎礁吓莉	由梹榔嶼	二十日到		英國公司
金馬	由泗水	二十日到	往香港 汕頭 廈門	和蘭公司
多仰	由坤甸	廿一日到		和蘭公司
南洋	由勿里洞	廿一日到		協榮茂
庶吓立	由萬崙	廿二日到		寶德力
雙美卿	由梹榔嶼	廿四日到	往香港 汕頭 廈門 海口	華成公司
意國郵船	由意國	廿五日到	往香港 上海 意國	意國公司
安東	由香港	廿五日到	往香港 汕頭 廈門 海口	棉示必
德加大鴨加	由仰光	廿七日到	往香港 汕頭 廈門 海口	義利洋行

輪船出口

十月廿一日星期五輪船出口

萬峇蘭	上午八點半	往米那灣 砂網 高浪務 坡實 嗎西士 而勿羅打 丹蔴 蘇數源 羅打南	和蘭公司
荷蛃	下午二點半	往文島 嘉那巴 三吧壠 泗水	和蘭公司
豐吉	下午三點	往實叻班讓 鐘嘉麗 碩坡 北干峇魯	和豐公司

名醫劉君俠
現遷往四排坡武吉巴梳門牌四十八號楊廣仁堂內
應診時間上午七點至十一點下午一点至五点
介紹人 伍旋基 張天池 羅肅劍 吳浩恩 黃熊飛 鄧嘯南 仝啟



亞東眼鏡公司

星洲大小坡設有總分店唯一眼鏡專家

●分店●小坡大馬路(爪亞街口)六四八號
●總店●大坡大馬路(松柏街口)一一九八號

添設分店：即歷史深長銷數日增之明証
驗眼電機：能辨及尋常目力不能達到者
配鏡精緻：保無頭暈目眩深淺不合之病
框架適宜：永遠合用可免長短闊狹之弊
特別保証：購者均予以異常通融之優待

□接第一張第三版電訊□

□柔佛蘇丹在英之酬酢

…參與山苗爾威爾遜爵士之餞別宴…

(路透十八日倫敦電)山苗爾威爾遜爵士行將赴馬來亞實地調查地方分權政策・特在格羅士溫拿大酒店設餞別宴・參加此宴者有柔佛蘇丹及后・法蘭克士威頓咸爵士及議員佐治賓尼爵士等・

□限制軍械貿易

(路透十八日日內瓦電)美政府將追認數年前協定國際聯盟討論限制軍械製造及貿易・問題之小組委員會・於是日舉行會議・會議中最可注意之事項為美國代表宣佈美政府不久將追認制軍械貿易之一九二五年協定自此協定成立以來・因未得充份國家之承認・等於無效之文據矣・

列席之委員・對於限制軍械製造與限製軍械之貿易・何者較為重要・分成兩種意見・未衷一是・結果委定一附屬委員會・以起草問題・向各國政府徵求關於此兩點之意見・

據所發表之統計・於一九三○年內・各主要國家輸運出口之軍械・共值一千八百五十萬元・一九三一年一千三百四十萬元・一九三○年輸運出口之軍火・則值三千零八十萬元・一九三一年一千六百九十萬元云・

□字林西報前主筆杞人憂天

(路透十九日倫敦電)前字林西報主筆格林氏・於「晨報」稱述李頓報告書之最重要部份・係關於西方之亟宜助中國解決內政糾紛・格林氏之意見・甚恐因責難日本・遂爾忘卻中國內政之急待整理・彼稱「吾人若稱遠東糾紛之源・係因中國之內亂所致・欲解決此糾紛・至和諸國・須先由中國自己整理內政始・亦非言之過甚・」格林氏又亟稱遠東及亞細亞共產黨勢力伸張之更為危險・是故日本迫於必須取一緩衝國・以阻止此洪水之來衝也・據格林氏意稱・上海數星期後・將變為危險區・上海將來之整個問題・不幸至今尚未被世人所注意云云・

建華幼稚園籌款遊藝會「鳴謝」

(一)本園此次因受不景氣影響發起遊藝籌款進行以來叨各界僑士踴躍購券成績頗有可觀於此可見吾僑胞愛護本園之至意也
(二)蒙和盛公司藝文公司報効印刷品
(三)蒙陳怡祥寶號報効全場汽水
(四)蒙新民烟草公司報効全場椰樹香烟雙燕香烟
(五)蒙瑞安枋廊黃瑞明君報効囉哩車按送學生
(六)蒙周慶成寶號周開豐君報効囉哩車轉送學生
(七)蒙莫相忘音樂團到場助興
(八)蒙黃熊飛君報効「陶沙集」二百本
(九)蒙王評非君陳競雄君義務教授國術

■建華幼稚園籌款遊藝會「啓事」

(一)本園此次籌款遊藝會叨吾僑各界努力捐助至以為感但未惠款者請即惠賜以便早日結束
(二)本園此次籌款遊藝會之標章費由各股職員會規定名譽會長二元贊助員一元

民國廿一年十月廿日 建華幼稚園籌款遊藝會 會長鄺裕文 監票盧浩川 財政羅承德 查賬郭可濟 仝啓

▲肺癆病速愈法！

不用問仙…不用延醫

只須服用溫州肺癆草！

溫州肺癆草—專治咳嗽、咯血、潮熱、盜汗、瘦弱等一切肺病、百發百中、奏效奇速、
病者得之……不啻置身孤舟、在驚濤駭浪中、突然遇救、
危者服之……不啻臨巖欲墜、在張皇失措中、突然脫險、

是肺癆之救主！
是人類之福星！

溫州肺癆草—在國內經呈中央衛生部試驗所化驗、認為治癆靈藥、銷行以來、活人無算、即在南洋方面、病者購服、莫不藥到回春、同登壽域、確是治癆的唯一聖藥、
備有詳細說明書幷附國內要人題詞及各方治愈者鳴謝函牘供各界索閱
(售價每打一十二元)(每包一元二角)

南洋總經理 新嘉坡長泰街二十三號電話二七三七 良信莊

外埠代理處 麻六甲平平公司 麻六甲萬山和 吉隆坡萬山棧 怡保巴轄大安堂 占碑華強號

本埠代理處 小坡海南街口天元堂 大坡長泰街口潘散庵 大馬路仁愛堂 新巴殺仁愛棧 柴船頭水龍培元堂 大坡丹絨巴轄永安堂

民國廿一年十月十五號 啓

療目珍珠水

●注意此水
風熱目痛紅筋貫睛眼邊迎風流淚朦昧羞明痛癢等症每日抹二三次立刻見効如神
每樽一元
新嘉坡小坡大馬路中興大藥房啓

春泰 市價一覽表 (二十日)

大坡漆木街春泰茶庄滙水行情

滙
廣州雙毫每百收叻銀四十一元七角
香港省毫每百收叻銀四十二元一角
香港港紙每百收叻銀五十九元二角半
上海單每百元叻銀值一百卄七両半

△歐洲匯▽
倫敦 每元值二司令三便士十六分十三
華僑銀行成盤每元值二司令三便士卅二分卄七
紐約 一百元值三十九元
華僑銀行成盤每百元值三十九元八七五
巴黎 一百元值九百八十五法郎
銀價現貨 十七便士八七五
銀價期貨 十八便士
小呂宋 一百元值七十八元七五
新金山每元值二司令十便士零十六分七
華僑銀行成盤一百元值七十九元七五
安南 一百元貼出平匯
暹羅 一百銖值八十元零零一二五
華僑銀行成盤一百銖值八十元

△匯中國▽
香港 掛牌一百元銀行貼出三十九元六二五
華僑銀行成盤一百元貼出四十元零七五
潮州 掛牌一百元銀行貼出四十三元七五
華僑銀行成盤一百元貼出四十四元
廈門 掛牌一百元銀行貼出四十三元七五
華僑銀行成盤一百元貼出四十四元二五
汕頭 華僑銀行開盤一百元貼出四十四元二五
廣州雙毫華僑銀行成盤每一百值叻幣四十二元二五
上海 掛牌一百二十六両
華僑銀行成盤一百二十八両半
華僑銀行上海大洋每百元貼出四十四元半

△匯南洋▽
檳榔嶼 一百元貼入 二角五占
印度 掛牌 一百元值一百五十二盾二五
華僑銀行成盤一百元值一百五十三盾二五
嘉吉打掛牌 一百元值一百五十二盾二五
華僑銀行成盤一百元值一百五十三盾二五
仰光掛牌 一百元值一百五十二盾
華僑銀行成盤一百元值一百五十三盾二五
馬呂那掛牌 一百元值一百五十二盾
華僑銀行成盤一百元值一百五十三盾二五
萬浪露掛牌 一百元值一百五十二盾
華僑銀行成盤一百元值一百五十三盾二五

△匯爪哇▽
加那吧掛牌 一百元值九十六盾五
華僑銀行成盤一百元值九十七盾二五
泗水掛牌 一百元值九十六盾五
華僑銀行成盤一百元值九十七盾二五
三巴朧掛牌 一百元值九十六盾二五
華僑銀行成盤一百元值九十七盾二五

△金磅▽
英國男皇金鎊半磅 五元九角
英國男皇金鎊一磅 十一元八角二占
美國半磅金錢每個 六元四角
美國一磅金錢一個 十二元二角
美國二磅金錢一個 二十四元四角
美國四磅金錢每個 四十九元八角
十足庄金葉每兩 八十九元五角
十足庄金條每兩 八十八元五角
十足紋銀條每兩 一元三角三占

△錫類▽
叻市 七十八元三七五
檳城 無市

△樹乳類▽
倫敦電膠價現貨 二便士卅二分十三
紐約電膠價現貨 三占十六分七

	(買方)	(賣方)
現貨	七占四三七五	七占五六二五
十月	七占四三七五	七占五六二五
十一月	七占半	六占六二五
十一十二月	七占五六二五	七占六八七五
一三月	七占六六二五	七占七五
華人一號烟花	七占二五	七占三七五
二號上	七占一二五	七占二五
二號上烟花	七占	七占一二五
三號烟花	六占半	六占六二五
暹羅烟花	六占	六占一二五
C碼	六占一二五	六占二五
老水	五占二五	五占三七五

△米類▽ (每車)

两發利紅芝蘭米	一百七十一元
永豐隆紅旗米	一百五十元

△生油類▽ (每擔)

廣和成孔雀標二珍庄	十五元七五
廣和成孔雀標八珍庄	十四元二五
廣和成孔雀標十六珍庄	十五元二五
廣和成和字標二珍庄	十五元二五
廣和成和字標八珍庄	十三元七五
廣和成和字標十六珍庄	十四元七五
明發雞標二珍庄	十七元五
光裕盛雞標八珍庄	十四元五
光裕盛雞標二珍庄	十六元二五
光裕盛雞標十六珍庄	十五元五
永裕隆永字二珍庄	十五元七五
永裕隆永字八珍庄	十三元七五
永裕隆永字十六珍庄	十四元七五
廣裕源八頭庄	十三元五
廣裕源十六頭庄	十四元五
潮水頂上庄生油	十三元五
大光八頭日月印	十三元七五
又十六頭庄	十四元七五
又二頭庄	十五元七五

△肉油類▽ (每擔)

安南祥記庄二珍	十八元二五
廣誠昌金字二珍	十六元
榮德盛上庄二珍	十八元五
廣和成裕餞標二珍庄	十八元五
光裕盛雞標二珍庄	十七元七五
永裕隆永字二珍庄	十八元
永裕隆裕餞二珍庄	十八元
永裕隆勝字二珍庄	十七元
源茂盛元字二珍	十八元
廣信隆信字二珍	十七元五
裕利號生字二珍	十五元五
裕利號妙字二珍	十五元五

△老枳類▽ (每擔)

潮水枳粒上	五元七五
火車路老枳	三元七五
麻坡糙枳平	五元五
巨港枳粒上	三元五
巴城老枳粒	四元七五
又中庄枳粒	四元
巴枳餅九成	八元
巴枳餅八成	七元
又枳餅幼片	八元七五
望嘉麗枳粒	四元
峇株丹枳屏上	六元
望嘉麗枳餅上庄	六元

△茶丕類▽ (每擔)

普厘舊庄茶丕	四十七元半
普厘新茶丕上	四十五元
普厘新茶丕中	四十元
普厘新茶丕下	三十五元
吧雙火較茶丕上	二十二元
吧雙火較茶丕中	二十元
香稱火較茶丕上	三十元
潮水茶丕上	三十元
潮水茶丕中	二十二元
潮水茶丕下	二十一元
巨港茶丕總	二十三元
巨港茶丕中	二十一元
巨港茶丕下	十九元五

△椰干類▽ (每擔)

一號庄椰干	五元七角
二號庄椰干	五元一角半
三號庄椰干	五元零五

△碩莪粉▽ (每擔)

一號碩莪粉	二元三角半
總上碩莪粉	二元二角半
下庄碩莪粉	二元一角半
中粒	三元八角
幼粒	三元七角半
幼丕上庄	三元三角半

△老梽類▽ (每擔)

公梽枳	十一元半
紹庄老梽枳	十三元
普通老梽枳	十元零五
萬蘭老梽枳	十四元半
一號老梽仁	二十八元半
二號老梽仁	二十三元半
三號老梽仁	十九元半
紹庄老梽花	六十二元
普通老梽花	三十二元
萬蘭老梽花	七十五元
公梽花	三十五元

△芝蔴類▽ (每車)

潮水白蔴	二百九十五元
潮水烏蔴	三百一十元
潮烏白蔴	二百八十八元
巨港烏白蔴	二百七十元

△糖類▽ (每擔)

卅六號H○粗花新白糖	四元二五
二十二號粗花新赤糖	四元零七五
卄六號椎嘴粗花舊白糖	四元二二五
新嘉坡正庄水花烏糖	三元七角
四十四號庄幼花白糖	四元七五

△土荳類▽ (每車)

普厘庄土荳	一百八十一元
正廚閩土荳	一百九十五元
舊白兜土荳	一百七十八元
潮白兜土荳	一百七十八元
正茂勿土荳	二百一十二元
汶庄新荳仁	五元四角
潮水土荳仁	五元五五
普厘土荳仁	五元

△麵粉▽ (每包)

五鳥嘜麵粉	一元八角
水哇標麵粉	一元八角
靈天錠麵粉	一元六七五
靈匙標麵粉	一元七角
靈馬標麵粉	一元六
三角標麵粉	一元五角
烏蛇標麵粉	一元六五
紅鳳標麵粉	一元五角
黃虎標麵粉	一元五角
車標麵粉	一元六五
紅狗標麵粉	一元五
綠兵船麵粉	一元四角

△麥粉類▽ (每擔)

正雙羅麥粉	四元三角
正三魚麥粉	三元三五
單龍標麥粉	五元三五
王帽大麥粉	五元
青塔大麥粉	三元二五
什嘜大麥粉	三元一五

△胡椒類▽ (每擔)

文島上庄白椒粒	二十四元半
新嘉坡土庫白椒	二十三元半
新嘉坡土庫烏椒	十八元半
正港上庄烏椒粒	二十一元五

△甘蜜類▽ (每擔)

一號食甘蜜	十元零五
二號食甘蜜	十元零五
三號食甘蜜	十元
大個甘蜜餅	十八元半
小個甘蜜餅	二十二元
土庫庄甘蜜	六元七五

△椰油類▽ (每擔)

和豐二十八斤庄	十元
又和豐十五斤庄	十一元半
又六斤半庄香食	十三元
振誠萬鑫美二八庄	九元五角

△甘文烟類▽ (每担)

巴東頂上甘文烟	五十元
巴東總庄甘文烟	四十四元
巴東中庄甘文烟	三十五元
巨港上庄甘文烟	三十四元
巨港庄甘文烟	二十二元
夏礁象頭甘文烟	十四元半
巨港小箱甘文烟	十四元
巨港粗庄甘文烟	十二元

本坡新聞一

反對移民註冊新條律(一)

華歐非官吏議員

一馬來亞與鄰邦情形不同……華人勞工一

來年度預算案通過

▼政府快艇及海軍義勇軍
▼後備隊兩爭執點亦解決

來年度預算案・於昨日之立法會議中提出・首由輔政司發言謂・自前度會議後・政府即任命若干委員會・調查政府各機關情形・作來年度預算之

曾紀桐碩士到端蒙演講

華中僑生曾紀桐碩士・畢業美國哈佛大學後・即漫遊歐陸・於近日返抵本坡・寄寓南天旅店・昨日正午特偕同華中僑友陳某賓君到端蒙參觀・該校校長表示歡迎之外・並於午會時・請曾碩士向學生訓話・曾碩士演講「華僑教育三重要」・歷數十分鐘之久・娓娓動聽・態度和藹・言詞親切・聞曾碩士演說後・曾參觀圖書館各處・頗讚許該校內容充實・地方整潔云・又明日(星期四)曾碩士將應華僑中學之約・出席演講・該校師生表示歡迎也・

星洲・本坡客屬總會・曾一度歡迎・已誌前報・現本坡粵僑各團體・因林君為粵省行政中樞委員・此次過星・原應有一番表示・故聯合許多團體・且定本日開會歡迎・奈因時間問題・乃於昨晚各社團尚有欲加入歡迎者・以討論歡迎在客屬總會開籌備會議・

政府招人投票承包明年漁業局

所需漁棚及漁舟之號牌啓事

啓者政府現招人投票承接包攬明年度(一九三三年)漁業局在七州府(海峽殖民地及馬來聯邦)內漁舟所需之全副號牌漁棚所需之木質及金屬號牌期限至本年十一月十日截止投價之票可逕寄新嘉坡富那頓大樓(即郵政局樓上)漁業局收 此等金屬及木質之號牌樣子可至漁業局內參觀但每一票之投寄須夾附洋二十

本坡新聞一

華歐非官吏議員

反對移民註册新條律(一)

馬來亞與隣邦情形不同……華人勞工
有關馬來亞實業……人頭稅足以阻礙
華人入口……無異於排斥華人政策

昨日立法會議中・最被重視而又討論最久・爲移民註册條律之第二次宣讀・該律之主要目的・乃在使殖民地各族僑移民註册及管理一切移民在殖民地種種事務・首由議員咨納爾氏稱・該條律之目的及理由・曾將馬來亞與其他各國比較・但該律似已忽視馬來亞與其他各國間之情形・其他各國有多是本地生長之人民・每年移民往還不巨・馬來亞則不然・移民最盛・當地之勞工・類有待於移入之外民・馬來亞之盛興・確由堅忍多才之華人移民所造成・華人能自由入境・故馬來亞日漸發展・如一旦此條律實施・是種發展之前途必受打擊・更何況現下有一種空氣謂・

移民註册條律

…乃爲變象增加稅收政策…

故多數人以爲・如果保此種目的・則希當局將此種入口人頭稅訂爲至低度・雖然・余(咨納爾氏自稱下同)否認馬來亞必須實行此種條律・余之多數商業界友人謂・如該律之目的在管理將來勞工・而非爲稅收目的・則可採納之・余頗然此說・

余今晨接到怡保方面消息・馬來亞鑛商會命余在本會中・反對此條律・並告余彼等之意見・玆敘述於下・

無論如何・不應限過華人之南來・應設法於不景氣去後立即鼓勵華人移入・否則因工人之缺乏・工資將高貴・賤價人工・至關於殖民地與馬來聯邦之實業・更何況此等勞工・已爲馬來亞種種實業之熟手・去之實爲莫大之損失也・

鑛商會並非根本反對此條律・惟注意入口人頭稅問題・入口註册而取費・實爲一倒行逆施之政策・將影響馬來亞各重要實業・

以社會普遍之情由・以爲政府因實遣政策・所費甚多・且恐懼將來更欲付出大宗費遣費・故設法使移民註册・增加稅收・以爲彌補・但須知此乃爲短暫政策・

陳禎祿君

…對該議案發表冗長議論…

陳禎祿君續稱・一九二八年之移民限制條律・已授權立法會議中總督・如必要時管理入口移民・今又有一移民註册條律產生・誠不知用意何在也・如謂政府目的收留良好移民而排斥不肖之徒・則大可修改固有之移民律・如謂藉此條而徵收入人頭稅・則吾人脫離固有政策更形遠矣・

據計算在一九三一及一九三二年前半期中・華人之被實遣返國以及自動回國者・約有二十萬之衆・根據一九三一年之人口調查・英屬馬來亞有一百五十萬華人其中約有五十萬係生於馬來亞者・其餘百萬則爲由華移入者・自一九三〇年八月限制華人成年男工入口後・南來者約有二十萬二千人星・但返國者亦有十六萬八千八・如此則所餘者僅七萬四千人・一九三一年限制仍繼續施行・回國華人約有二十一萬四千名・來者僅七萬九千

因入口註册稅

●●將來華人工資勢將增加

・故云該年中・馬來亞華人共計損失十三萬五千・又據調查・由一九二五至一九二九之五年中・因自由入口關係・抵星之華人・每年有三十萬之多・每年除回國者扣除外・每年馬來亞增華人十七萬三千人・以情形言・如政府因使移民註册・而徵收某種稅・將無異使華人南來者日減・吾人更感不幸者・即當該議案第一次之宣讀時・謂將來之移民入口註册費・將與鄰邦之暹羅及荷屬東印度相等・每人約繳納由五十元至一百五十元之多・

以假定之數目言之・如每人入口須納費五元・以每年入口二十萬人稅・則此費可達一百萬元・如此則將來華工之工資將發生問題・因此稅關係工資之增・似爲不可免者・同時馬來亞實業・因欲與他國競爭・將因此而受影響・荷屬東印度與暹羅・因不需要大批華工・故有人頭稅之設・但馬來亞則不然・因必須華工之供給方可・否則影響經濟前途・誠非淺鮮也・馬來亞既因此稅・而蒙受重大損失・吾人誠不知何所爲而必需實施此條律也・(未完)

英國已放棄傳統政策

殖民地應一致脫離自由貿易

▼爲保護自身及英國利益▼
▼金督力促通過特惠稅則▼

昨日本坡舉行立法會議・帝國特惠稅問題・爲重要議案中之一・當專賣總監・未將該問題提出之先・余(金總督自稱・下同)於前屆會議中・關於該問題演講詞・已逐呈殖民大臣・殖民大臣不久卽覆余一電云・余演講中所主張之一切・渠均表示同意・其中最要之點卽謂・「余已得悉英政府有數非官吏議員・反對在現下脫離自由貿易之政策・但須知英國亦已於此時・放棄其傳統以久之自由政策・爲保護全英帝國之利益計・不論在何處・凡屬於英帝國者・皆應一體放棄自由貿易政策」・金督並附加謂・三苗威爾生爵士東渡後或將與渠及馬亞各團體代表・討論該問題・繼云・殖民大臣在九月二十六日卽有電訊告余謂・渠卽擬將鄂大瓦會議中關於殖民地所議情形・告知於余・並謂一切殖民地及英帝國之利益・惟此詳情記載尚未由英寄到・

余自前屆會議後・卽與海關當局磋商・如何訂定英貨在馬來亞之特惠稅・余敢謂・不但海峽殖民地政府・卽馬來聯邦及其他各屬政府・亦均同意於此・惟是種特惠稅・僅限於純粹英貨・並須經海關當局承認其確爲英貨・始能施行此特惠稅・故謂・爲實施帝國政策・是種提議應予以採納・余希望會中能以一致同意之・

余以爲凡是英籍民・皆不應有反或之存在・且應力促此計劃之實現・如海峽殖民地竟表示否決・誠爲一憾事・

故余希望今日之會議・能通過之・如議員中欲有所表示・當威爾生爵士來時・並非無機會與其討論也・專賣局總監比畢士氏因報告謂・殖民地所予英貨之特惠稅・約限於下列貨品中・如入口之瓶庄白蘭地酒・啤酒・葡萄酒・香烟與已經製造之烟草(包括雪茄・紙烟・鼻烟)見在會議中所討論者有二點・一爲確切屬英國造或北愛爾蘭・英藩屬國及英屬馬來亞及保護國・皆在此例・總之・乃指全英國而言・範圍至廣・至於各貨至少須爲百分之廿五爲英國人工造者・第二點・卽爲凡非英造之上述一切貨品・其入口稅則照舊・並不增加・惟英貨・則須根據特惠稅則減少之・比氏報告後・輔政司附議此議・該議案並未受何人反對・得獲通過・

來年度預算案通過

▼政府快艇及海軍義勇軍
▼後備隊兩爭執點亦解決

來年度預算案・於昨日之立法會議中提出・首由輔政司發言謂・自前度會議後・政府卽任命若干委員會・調查政府各機關情形・作來年度預算之準準・一切核計完畢後・曾經非官吏議員等・詳細觀察・是種精神・令人可佩・至於作此預算者・曾經至艱難工作・卒底於成・亦爲値得吾人欽仰者・

過去數年之預算・情形甚佳・自余(輔政司自稱・下同)參與此事後・過去數次預算案・政府與非官吏議員間意見一致・不幸本年之預算案・尙有兩重要點待決定・故仍未能達到一致妥協・一爲政府快艇聖約里第二號・二爲本殖民地皇家海軍後備隊問題・政府對於該兩問題之非官吏議員之意見・不能接受・同時對此十分抱歉・余爲欲使該兩爭執點・更明瞭計・先提出快艇預算案討論之・總計該艇須付薪工四萬五千元・其他費用五千元・據撙節委會主張廢除此艇・交與港務局・改作其他用途・據港務局當局計算・如該艇歸港務局管理・則該艇每年薪工祇需六千元・其他費用・亦不過一萬一千五百元・該艇曾經非官吏議員同意・成於一九二六年・撙節委員廢除該艇之意見・以爲馬來亞交通日臻便利・該艇已失其效用・但以政府之觀察言・馬來半島交通尙未十分發展・該艇仍有其相當效用・諸爲總督因公幹往北般島・砂勝越・蒲魯尼及納閩等・非此艇不能便利行程・且該艇尙用於巡視海上一切事務・

・現下又用以視察漁業・約至年終始能完畢・不久威爾生爵士・抵馬來亞・該艇又將載其往亭亭士・諸如總督將來巡視彭亨屬・亦需要此艇・故此撙節委員之主張・現暫不能實行之・總督已徵詢皇家代理處・欲否購買此艇・如不能脫出・則仍須留於明年度計算中・至論及另一爭點之・

海軍義勇軍後備隊

……問題・並非撙節委員會中討論・而係最近產生者・

議之・選擇委會對此案問題・中總解決後再地非官吏議員中・有予以同意・各殖民官吏議員・則完全同意之・至於該海軍義勇軍後備隊之備忘錄・已揭載於報端・故余毋庸詳細解釋・・(本報新聞欄中・亦曾譯載之)・政府對於軍費負担問題・久長未解決・深爲抱歉・但現下問題・至爲重要・有關安危・至於該海軍義勇軍後備隊之每年支出約需薪工二萬五千元・其他費用二萬四千元・特別支出三萬五千元・總計不過八萬四千元・爲適合環境計・現已將薪工減至一萬六千元・其他費用一萬一千元・特別支出仍爲五萬五千元・總計僅六萬二千元・至於此種縮減・想仍不能轉度反對該問題之非官吏議員意見・蓋彼等之反對乃根據原則・而不在此經費方面・反對總督主張無論如何・該事件須列於一九三三年預算案內・政府已決定其經費爲六萬二千元・故余現下仍提出・請會中通過之・

咨納爾氏提議將選擇委會對該上述兩議案修改後通過・陳禎祿亦附議・

曾紀桐碩士到端蒙演講

・華中僑生曾紀桐碩士・畢業美國哈佛大學後・卽漫遊歐陸・於近日還抵本坡・寄寓南天旅店・昨日正午時・特偕同華中僑友陳某實君到端蒙參觀・該校校長表示歡迎之外・並於午會時・請曾碩士向學生訓話・曾碩士演講「華僑教育三重要」・歷數十分鐘之久・娓娓動聽・態度和藹・言詞親切・聞曾碩士演說後・曾參觀圖書館各處・頗讚許該校內容充實・地方整潔云・又明日(星期四)曾碩士將應華僑中學之約・出席演講・諒聽衆極表歡迎也・

歡迎林翼中大會

各社團籌備
▲昨晚開會討論辦法

廣東民政廳長林翼中・奉命往暹・祝賀新政府憲法成立・公畢返國・途經星洲・本坡客屬總會・曾一度歡迎・已誌前報・現本坡粵僑各團體・因林君爲粵省行政中樞委員・此次過星・原應有一番表示・故聯合許多團體・原定本日開會歡迎・奈因時間問題・且各社團尙有欲加入歡迎者・乃於昨晚在客屬總會開籌備會議・以討論歡迎辦法・聞討論結果・擬定本月廿二日・開歡迎林翼中大會・幷希望各團體・繼續加入云・

搜獲短槍子彈

旅客行囊中
▲一上海人當場被拘

昨日有巡差在于丹戎巴加碼頭・來往旅客行囊・以防走私漏稅・迨搜查四號貨倉門口・解搜一上海籍人程某行李・竟發獲有短槍一枝・彈子六粒・俱未領牌照・因此將人證一併拘拿・速案訊辦・

「啼笑因緣」影片到叻

▲明星影片公司出品…胡蝶主演…
▲有聲有色全部長七萬餘尺分爲六集

轟傳了全中國的國產有聲有色影片「啼笑因緣」爲明星影片公司聚全體男女演員之精神・盡全公司物質上之供給・費年餘工夫・始告成功・女主角爲電影皇后胡蝶女士及夏佩珍等・男主角爲鄭小秋・蕭英等、該片不特有聲・而且彩色・當在上海公映時首夜收入達萬餘元・曾因「啼笑因緣」註册權事・在首夜卽被公安局禁止・以六萬元爲担保・乃得開映・於繼續映十天中・總收票款達十萬元以上・可知此片之價値及大衆之重視矣・現明星公司對註册事・慨然以十二萬元給與大華公司顧无爲君・以完訟案・明星公司宣言云區區十二萬元買註册權・在第二次開映・便可收回・有如是魔力的影片・現在居然到叻了・僑衆之眼福及耳聞・誠不淺哉・聞全部分六集・劇情則艷情・武俠・浪漫・軍事・彙而有之・胡蝶女士則以一身而化飾浪漫交際花・及多情的歌女・夏佩珍飾關東女俠・蕭英爲江湖技擊家・鄭小秋飾富家子弟周旋於三個女性中間・譚志遠飾殺人如斬雞的軍閥・王獻齋飾一個鼓女性作搖錢樹的老烏龜・各人的性格恰稱・表演益覺深刻動人云・

口臭
口臭爲社交的障礙
請速服食
福祿氏醫生特製的
香口瀉糖
此糖片專治大便閉結風邪熱毒口臭舌瀆頭痛腹痛肝胆汁過多肝火太盛飲食無味胃不消化頭目暈眩無事服之精神加增誠爲衛生聖藥
潤腸通便
絕無腹痛
星嘉坡大坡大馬路五拾六號巨成行總經理

南天酒樓筵席
研究小樣菜最拿手
潮州 廣州 中江
電話二九八〇

面友
FACE FRIEND
REMOVES FRECKLES
WHITENS THE SKIN
與她爲友 面即美麗
普通美容膏霜・多含酸素鉛質・有害皮膚・不啻是面之敵・
面友 質純香濃・製法特別・搽後面色美麗・十分悅目・素以白嫩皮膚・除斑免皺・有名於世・每盒一元・奉送說明書・
四川肺癆草 乃天然之特產・性溫一味・效力奇大・能治一切新久三期之肺癆病・無論吐血・咯血・痰中帶血・以及咳嗽多痰・氣急・潮熱・盜汗・婦癆・初期肺癆・內傷・諸症・可包治・每服見效・半打斷根・每服完全斷根・每盒一元・每打減售十元・
認明四川肺癆草爲記・謹防假貨冒充

西丹調經藥水每瓶一元
肝胃氣痛丸雙料二元單料一元二角
立銷臭虫粉每盒二角
止帶仙丹雙料二元單料每盒一元二元
德國補腦汁每瓶一元二角半
化痔神丸及痔瘡斷根散雙料二元單料一元二角
德國補血精每瓶一元五角
奇效脚腫丸每盒二元 德國魚油精每盒二元
德國白帶丸每盒一元五角
天然治瘋草大盒二元小盒一元
肝胃氣痛丸雙料二元單料元二
美國戒烟糖絲大盒一元六角小盒四角
德國風濕骨痛露大一元小六角
代售德國生殖靈生殖露每盒各售二元

各埠代理
吉隆坡代理三益棧　麻坡二馬路羅安堂　檳城吉寧萬山街民濟堂
怡保列治街同春堂　吧生馬來街萬生堂　馬六甲板底街長城公司
文冬埠信成號代理　巨港二馬路大德生　美容新嘉坡街格致藥房
吉蘭丹永生堂藥房　山口洋埠謝長沱號　古晉雅德街陳美英藥局
昔加也埠衛安藥局　美羅埠廣利堂代理　詩巫株巴轄埠大安堂藥房
安順代理三利公司　荷屬沙璜埠保安和　雞打美農埠乾源號代理

石叻大坡吉寧街口大馬路六十七號亞洲藥公司總經理
ASIATIC MEDICAL CO 67 SOUTH BRIDGE ROAT. SINGAPORE.

森美蘭馬口啓文學校鳴謝廣告

敝校經費支絀幾難維持幸蒙各僑胞熱心助款敝校同人實深感激特登報鳴謝用揚盛德玆將爲節省篇幅於捐款人名下恕不稱呼

會成齊六十元　實操四十元　葉根　萬和　張子良　協和　榮棧　以上各捐銀二十元
同成一十五元　群源　泰裕　大生公司　莫祺　蔡標　以上各捐銀一十元
大豐當四元　民光棧　裕昌　丘啓鵬　茗園居　萬發　以上各捐三元
陳玉輝　植明　蔡桂　美興　春成　林晉康　公興　同興　廣合隆　唐香圃
廣興　劉保　以上各捐五元
李順　王嫣月　張偉君　莫祺夫人　羅江　裕發　三泰　珍昌　德興　仁生藥居
同裕堂　競棠　合豐棧　徐藏金　黎冠平　林華　丘宋　以上各捐銀二元
奧舜卿　嘉和　廣壽堂　生興棧　岑興記　會泉香　南興　李全　厲光　大安堂
羅惠民　南豐　譚遂初　李永震　德昌　廣昌　維新　隆昌　建生
福隆　洗鉅　中興棧　李添　以上各捐銀一元
順興　悅南棧　南洋旅店　有新　天益堂　廣德隆　同和　余應棠　以上各捐五角
庇勝桂成五元　同發　和成　以上各捐銀三元
大生當　何子森　張惠謙　廣珍　精彬公司　信成　以上各捐銀二元
萬德隆　廣萬山　公同泰　李順昌　以上各捐銀一元
容吉十字路　長裕和二元　華商二元　顯泉美　南發　建益興　泉興　金華
廣昌　以上各捐銀一元
滙川　群華　廣益　源益興　麗生堂　泰和　大生堂　以上各捐五角
容吉十字路　新興二角　英記二角
葉根　報效電車二天　電油一天

民國廿一年十月十八日　馬口埠啓文學校籌款委員會啓

政府招人投票承包明年漁業局

所需漁棚及漁舟之號牌啓事

啓者政府現招人投票承接包攬明年度(一九三三年)漁業局在七州府(海峽殖民地及馬來聯邦)內漁舟所需之全副號牌漁棚所需之木質及金屬號牌期限至本年十一月十日截止投價之票可逕寄新嘉坡富那頓大樓(卽郵政局樓上)漁業局收

此等金屬及木質之號牌樣子可至漁業局內參觀但每一票之投寄須夾附洋二十五元

如所投之票巳蒙允准則自允准之日起在十日之內苟不能訂立必要之合約或不交納照應該寄貯以保證約之品則所巳寄存之款將罰消充公

政府取票不以價低便選全棄不取均無不可

英一九三二年十月二十號

輔政司啓

稱一吾人若稱遠東糾紛之源係因中國之內亂所致・欲解決此糾紛・臻至和諾・須先由中國自己整理內政始・亦非言之過甚・一格林氏又亟稱遠東及亞細亞洲共產黨勢力伸張之更爲危險・是故日本迫於必須取一緩衝國・以阻止此洪水之來衝也・據格林氏意稱・上海數星期後・將變

□珍珠水
每樽一元
坡大馬路中興大藥房啓

[illegible]
無市
十月 七占四三七五 七占五六二五
十一月 七占四三七五 七占五六二五
十一・十二月 七占半 六占六二五
一・三月 七占六二五 七占六八七五
號人一號棉花 七占六二五 七占七五
二號上 七占二五 七占三七五
二號上棉花 七占一二五 七占二五
三號棉花 七占 七占一二五
六占半 六占六二五

△椰干類▽ (每擔)
一號庄椰干 五元七角
二號庄椰干 五元一角半
三號庄椰干 五元零五

△碩莪粉▽ (每擔)
一號碩莪粉 二元三角半
上碩莪粉 二元二角半
下庄碩莪粉 二元一角半
中粒 三元八角
幼粒 三元七角半
幼不上庄 三元三角半

△椰油類△ (每擔)
和豐二十八斤庄 十元
又和豐十五斤庄 十一元半
又六斤半庄香食 十三元
檳城萬德美二八庄 九元五角

△甘文烟類▽ (每担)
巴東頂上甘文烟 五十元
巴東總庄甘文烟 四十四元
巴東中庄甘文烟 三十五元
巨港上庄甘文烟 三十四元
巨港庄甘文烟 二十二元
[illegible] 十四元半
巨港小箱甘文烟 十四元
巨港粗庄甘文烟 十二元

本城新聞二

駐檳榔嶼領事館情報

一・中央通令各領館裝設廣播收音機

領館前以廣播祖國消息・宣傳祖國建設起見・曾徵求檳城九大團體・報効「收音機」「電影機」「油印機」以便實現以上目的・其後僑衆有未明瞭此舉之爲需要及有利益者・祇有商公所報効一百元・購買油印機一架・其餘「收音機」「電影機」・迄未辦到・現領奉到外交部第五七一四號訓令・內開・爲令遵事案准中央宣傳委員會函開・中央廣播無線電台・已自九月一日起・正式播音・每日午八時（上海時間）與晚間八時播發重要新聞・上午九時宣傳報告・其呼號爲KGOA四字・波長爲四百四十公尺遠至南洋英屬荷屬及檀香山菲律濱等處・如安置四個至六個眞空管・能收二百至五百五十公尺波長之廣播收音機・均可收聽清晰・相函函請貴部查照・轉令駐南洋英荷各屬及檀香山菲律濱等處領事館・設法安置廣播收音機・按時收聽中央廣播大電台所報各項講演報告新聞・俾得敏速明瞭國內狀況・而廣宣傳・並希見復・等因准此・合亟仰令該館・迅照上述收音機及時間・購置收聽・藉便明瞭國情・而利宣傳並將辦理情形・備文具報・此令・等因・足見此事・係中央意旨・僑胞正可安心贊助・俾該計劃早日實現也・

二・政府派員出國須經僑委會審查同意

本月十二日奉僑委會訓令內開・爲令知事・查本會自本年改隸國民政府行政院以來・對於僑民之移殖保育及一切僑務之措施・無不悉心籌劃・第以行政事宜・貴乎事權專一・庶免政令歧出・而收指臂之效・過去如各機關使・或稱僑務專員及視察員等種種名目・不一而足・大都事前既未呈請中央政府核准・又未商得本會同意・其派遣目的與結果如何・本會一無所知・其情形・且我海外僑胞遠處異域・對于國內人員・未免隔膜・而各機關所派出之人員・旣日漸繁多・良莠殊難識別・誠恐倖之徒・假借名義稍勢招搖・或反動份子乘機煽惑・是不特貽害僑胞・尤有損政府威信・本會爲杜絕防微起見・特於本會第九十次常會提出討論・當經一致決議・呈請行政院通令各部會暨各省市政府・茲後派海外有關於僑務人員・應先呈明行政院交由本會・審查同意・再行呈核遣派・或逕商本會呈准辦理各在案・茲奉行政院二一四二號指令內開・「呈悉・已分別令行各部會・各省市政府及公署・查照辦理・並轉飭所屬・一體遵照矣・仰即知照・此令」等因奉此・嗣後凡經本會審查同意・呈由行政院核准遣派人員・當將其姓名職務・先期令知僑資證明・以杜朦混・而一事權・合行錄案・令仰照知・此令等因・嗣後出國人員・領館正式招待與否・當視有無僑委會令知爲斷云・

三・僑胞捐款須列報僑委會

本月十五日・奉僑務委員會通告・內開・爲佈告事・查僑胞愛國救民・賑濟災荒・均具熱忱・各地捐輸・尤多成績・自去歲九月以後・海外匯款・更屬紛至沓來・惟以匯交分途・遞寄不同・收款機關・旣非一處・則所收總數・亦難統計周詳・求其精密・本會爲統計海外僑胞捐款數目・俾資參考起見・經第二十次常會決議・通告海外華僑・請將二十年九月以後・所有捐款數目次數・及機關名稱・匯交何處等項・逐一列明・檢送到會等語・記錄在案・除分行外・合亟通告知照・等因・領館業已另文通告矣・

四・領館九月份簽證貨單情形

領館簽證貨單章程・及施行細則・領館業已函達海外有關係之機關・並在檳怡隆各地華西文報紙登載・其後外交部對於章程細則・尚有補充解釋・領館亦擇錄要點・交報館登載・以期週知各在案・茲九月份中西運貨商人來館領取簽證貨單者・計有廿四批・共價值共坡幣二萬○七百○九元三角七分・每批收發證費・三元五角・共收坡幣八十四元・即於本月三日電匯外交部核收・以清手續云・

五・商務印書館贈送書籍

商務印書館・日昨贈送領館圖籍一方・爲宣揚文化・並贈送最有價值之書籍數種・領館當接受而謝之云・

六・暹屬僑胞亦贊助領館

暹屬密洞及也勝木色甲兩處僑胞・對于領館設施・深表同情・業由暹屬也勝木色甲中民學校・提出存款一百元・爲領館費用・暹屬密洞・則由中華學校代表全體華僑・表示進行贊助之意・領館均已分別函謝云・

七・僑胞自動捐賑可交由領館轉匯

現在東北難民・待賑甚亟・如僑胞個人或團體・有自動捐賑・不便自行寄匯者・可交來領館轉匯・領館當不嫌麻煩・樂於代辦云・

八・領館召開華校教職員談話會

謝領事定於本月廿三日下午四時・在領館召開華校教職員談話會・商酌關於本年內舉行華校教職員同樂會・及華校學生國語比賽會各一次・同時並請六月間選定三學校・繼續修訂各項章程之工作云・

四州府

撙節委員會報告全文（四）

▼謂欲使用費適於現在之收入

……則政府之組織……應加以改組……

……徵收所得稅……認爲非其時……

▌教育費提議減少一百五十萬元▌

（乙）對外貿易之利益

商業 二萬六千

總共收入 一萬八千萬元

（十二）至本年至一九三七年之總收入預算・列如下表：（以百萬爲單位）

	樹膠	錫	其他產物	商業利益	共
一九三二年	三十八	三十二	五十二	十八	一萬四千萬元
一九三三年	三十七	三十五	五十五	十八	一萬四千五百萬元
一九三四年	四十五	四十七	五十八	二十三	一萬七千三百萬元
一九三五年	五十三	五十六	六十一	二十七	一萬九千七百萬元
一九三六年	六十	六十	六十四	三十	二萬一千四百萬元
一九三七年	六十三	六十九	六十七	三十二	二萬三千二百萬元

至上述之預算・乃於假定之下述三原則而定・

（一）樹膠已向經濟價格之趨勢・

（二）惟限制方足使消產兩量平衡・

（三）其他實業將因之而擴充・

因盜一帽之微 入獄後 被復放逐

華人陳木・於前日在丹戎巴加律行竊某甲之帽・致被差拘拿・昨日在府署提訊・判竊帽一案・罰銀卅元・否則監禁一月・至禁期滿後・復將陳送往貧民院看管・待有船往中國・然後解其回原籍云・

巴示車撞傷小童

▲僥幸受傷甚微 ▲司機抱往求察

昨夜七時許・有一華童・年約七歲・方在加冷區之東岸路中經過・突如其來第一七三八號巴示車・童因不及閃避・被撞仆地・幸僅微傷・但該車之司機某發覺傷人・立刻停車・上前察視・先將傷童抱登車上・送到警局報告・隨召救傷車載童往醫院調理・及童母聞耗・亦即趕至・隨同前往云・

巫少年爛醉如泥

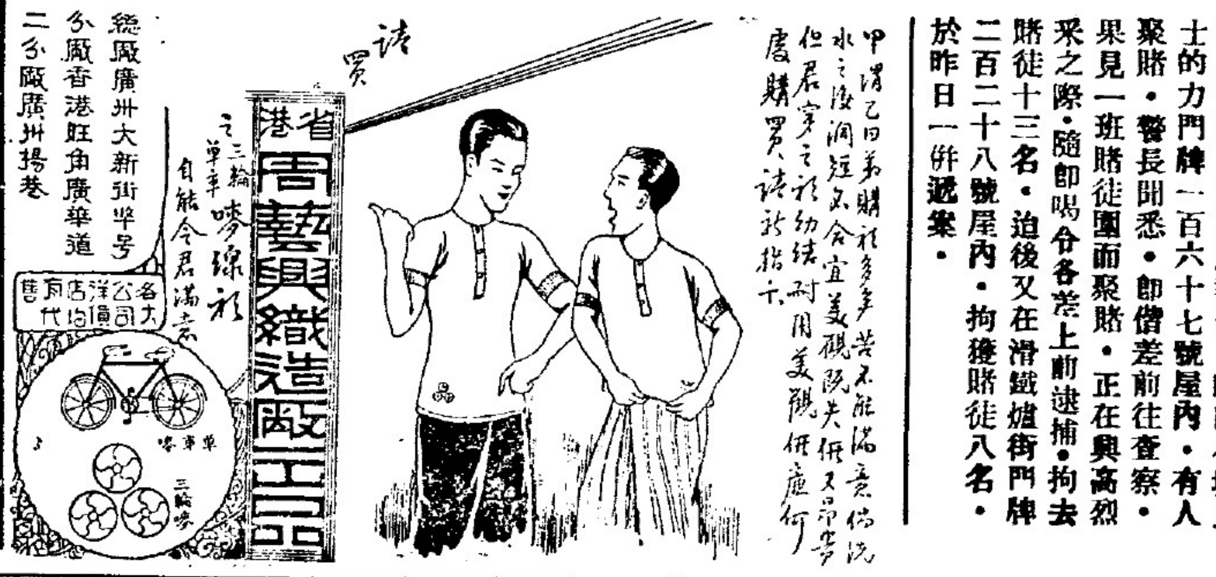
▲……僵臥道左……▼ ▲……獲救始甦……▼

昨夜十一時許・本坡芽籠警局第七百四十六號巫籍警察・方在哥羅夫律一帶巡邏・忽於該路邊・發見有一巫人少年・倒臥在地・知覺全失・立刻據情呈請區長辦理・嗣有紅十字救傷車駕車到場・急爲施救後・此巫人始漸復回知覺・隨即扛其上車・駛往醫院・再事調治・據醫生稱・此人因飲酒過量・以致暈倒道左云・

連破兩賭窟

▼……廿餘名博士……▲ ▼……待罪于法庭……▲

前夕有線人往捕房報告・略謂小坡昆士的力門牌一百六十七號屋內・有人聚賭・警長聞悉・即偕差前往查察・果見一班賭徒圍而聚賭・正在興高烈采之際・隨即喝令各差上前逮捕・拘去賭徒十三名・迨後又在滑鐵爐街門牌二百二十八號屋內・拘獲賭徒八名・於昨日一併提案・



何以男子不愛我？

牙齒上醜惡

黃色污點現在甚易除去

牙齒不潔白最足召人之惜倘爾欲牙齒潔白請每日早晚用半寸之高利魯牙膏敷於乾牙刷上洗刷牙齒在三日內爾將見牙齒潔白三層高利魯牙膏能殺除口內微生虫使牙齒不至蝕腐並使呼吸時吐無不良氣味

用高利魯牙膏復甚經濟——每次半寸已足

高利魯防腐牙膏

KOLYNOS the antiseptic DENTAL CREAM

柔佛政府 爲

通告事曉諭週知各商如有意遵照一九十七年之當商條例投票討取一九卅三年之牌照於下列之區域爲當舖生意者須於本年十一月十五號中午以前遞向柔佛新山華民政務司署投票可也特此通告

計開

▲柔佛埠
柔佛新山之城市地點給牌一個
海皮十條石之城市地點給牌一個
鄭厝港之鄉村給牌一個
陳厝港之城市地點給牌一個
古來之城市地點給牌一個

▲昔加也
昔加也之城市地點給牌一個
六條石之城市地點給牌一個
余文打之城市地點給牌一個
巫羅膠什之城市地點給牌一個
勝密士之城市地點給牌一個

▲龜咯
龜咯之鄉村給牌一個
小笨珍港口之鄉村給牌一個
宇南槽之鄉村給牌一個

▲蔴坡
蔴坡之城市地點給牌一個
利豐港之城市地點給牌一個
板槽之城市地點給牌一個
吧冬之城市地點給牌一個
東甲之城市地點給牌一個
砂論之城市地點給牌一個

▲哥踏丁宜埠
哥踏丁宜之城市地點給牌一個

▲峇株巴轄之區段
帆廖欖之城市地點給牌一個
宋廖喇之城市地點給牌一個
永平港之城市地點給牌一個
帆呀嘣之鄉村給牌一個
士勿拉之城市地點給牌一個
文律港之城市地點給牌一個

▲興樓
豐盛港之城市地點給牌一個
任羅宏之城市地點給牌一個

▲居鑾埠
居鑾之城市地點給牌一個
吧菴之城市地點給牌一個
令金之城市地點給牌一個

（二）凡投票者均以三年爲限並各須聲明某處逐月出牌費若干

（三）取出牌照於期限內有全權在牌照上註明之地方營業

（四）凡當舖必要設在當碼稅務司允准之屋宇該屋宇必要用磚瓦或紅毛灰膠合石仔造成

（五）凡領有當牌者之數部要用羅馬巫來由文登記而當票須要用中英巫三國文字印成在新山華民政務司署有譯成樣本可以參考

（六）凡投票者信皮須用火漆封固信面書明當商投票字樣寄呈柔佛華民政務司而投票人並須向柔佛國務大臣署內或柔佛華民政務司署取討印便格式紙以備投票人用英華文填寫其自己之姓名住址職業如投票者係行店則須將各股東姓名住址及店號照樣列明

（七）凡每投一地點須另填寫一票紙

（八）每投一票則須夾交一銀行或國庫之一百元收條爲保證金否則該票爲無效凡投票允准之後不到承受者則其保證金充公而凡不中選之投票其保證金一律交還與該投票人

（九）凡投票人須覓殷實担保人二名經國務大臣認可者以担保該商正當經營及依期繳費並須先交繳三個月之牌費以爲遵章營業之保證

（十）各票任由政府棄取不必價高者得

英一千九百三十二年十月十一號

承頂聲明

啓者石叻小坡嗎拉巴街門牌三十四號德昌洗衣店生理原保郭榮業開創今因志圖別業願將該號生意全盤傢私店底什物及禮中字等一概頂與郭修撰承受準國歷十月廿五日下午八點交易但德昌郭榮業有與街前諸寶號及親朋來往貨物揭借担保等項期限至十月廿五號前來與他理會清楚逾期乃係自悮與承受人郭修撰無涉日後生意盈虧亦與郭榮業不干特登報端聲明以免後論此佈

出頂人郭榮業 承頂人郭修撰 仝啓

廿一年十月十九日 卅

改良

SUPER SEAL—頂上封蓋
PATENT PENDING—
MADE IN U.S.A.—美國製造

電心頂蓋用硬橡皮
以代火漆此爲遠達
新近之大改良其效
點在不漏電不破裂

馬來亞獨家經理

長利公司

新嘉坡 吉隆坡 檳榔嶼

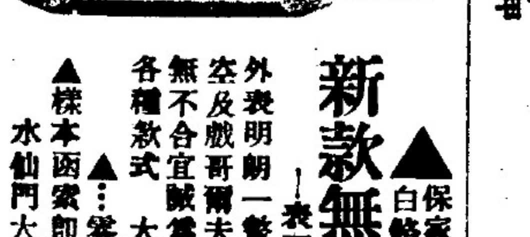
承頂聲明

啓者石叻芽籠如切律門牌一百二十五號良田棧茶居生意原保薛日晨所創今因志別鴻圖願將全盤店底傢私一概頂與杏香號李贈承受但良田棧茶居薛日晨有與街前來往揭借担保等情限一禮拜內到來理清逾期乃係自悮與承受人李贈無涉日後生意盈虧亦與出頂人不干特登報端聲明以免後論此佈

出頂人薛日晨 承受人李贈 仝啓

廿一年十月十五號 卅

新奇！ 無針時針 新奇！



▲保家十五鑽石軸孔機件精細 白鉻白銀㗎及大卡力金數種▼

新款無針時計跳字現時

—表面實質無破裂玻璃之虞—

外表明朗一瞥便知準確時間最適於野獵駕車航空及戲哥爾夫球及網球時佩帶行軍航海用之亦無不合宜誠爲市上摩登男女珍寵之物

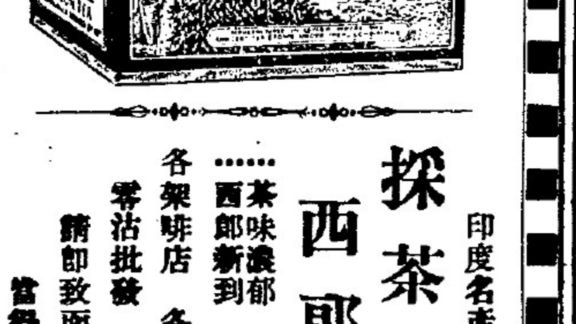
各種款式 大小俱備 價目由十二元五角起碼

▲…零沽批發……均所歡迎…▼

▲樣本函索即寄……剪此廣告當得特別優待▼

水仙門大馬街 阿里莫罕默鐘錶飾店啓

K. M. OLI MOHAMED
38 HIGH STREET SINGAPORE
'PHONE 4508



印度名產

採茶女標

西耶茶

……茶味濃郁 西耶新到 凉喉生津 茶中極品……

各架啡店 各伙食店 零沽批發 均所歡迎

請即致函 下列地址 當得圓滿答覆

輸入者

中東物產供給商

MID-EAST PRODUCE SUPPLIERS,
3 FINLAYSON GREEN,
SINGAPORE

Lloyd Triestino Navigation Co,

歡迎參觀

堅固・快捷・最新式大郵船

……常川航行歐亞两洲 星加坡搭客更利便……

干地華利郵船訂期陽歷九月廿五號 陰歷拾月廿六日

即星期二抵星即午開往香港上海

意國著名郵船LLOYD TRIESTINO NAVIGATION CO

干地羅梭S. S. CONTE ROSSO干地華喇S. S. CONTE VERDE

預告新船等每月由新嘉坡一次開行前往香港上海等處

郵船特色約有十端

（一）裝置採取極新式載重一萬六千至一萬八千噸而強
（二）堅固快捷由星洲往香港准三天半可到誠爲旅客遊埠最好郵船
（三）雖或時遇驚濤駭浪亦穩定如踏平地樂處其中
（四）配置無線電報傳達世界時事消息
（五）泅泳池電影戲跳舞場冷熱浴室俱備
（六）普通艙位寬敞空氣清爽光線適宜
（七）延聘名醫駐船隨時看護搭客以求衛生之愼密
（八）茶水充足飲食佳美
（九）船票取價廉平交易公道
（十）招待周到保護得當

總代理處

牛車水大馬路 一百十五號 電話七六四六

丹絨百加律 一百零一號 電話二二八四

怒干那律 十號 電話六九八零

分售船票處本坡各客棧

(LLOYD TRIESTINO NAVIGATION CO)

中華民國廿一年十月十三日 意國郵船聯益公司啓

中外要聞一

各國仍在靜觀中

調查團報告書發表後

▲我非準備實力決難打開難局

▲與凱爾對國際形勢之諍論

之兵力維持、故對於日本之侵略我國、雖不認爲擴張勢力之最好機會、但至少採取與日妥協之政策、即確爲維持歐洲諸霸之唯一妙策、自九一八事

東糾紛之政局、而另行製造一種較新之局面也、蓋中日問題、實爲全世界之經濟問題、世界各國、一日不共同協力解決、則中日糾紛、遂一日不得結束、甚於太平洋大戰爆發問題、暫時不至實現、蓋列強對於日之暴行、無不疾首痛心、但各國方面因深慨

者、實爲其各本國商業上與經濟上之若想也、日前美艦留駐太平洋、日本亦以大操名義、集艦野崎、太洋平上、遂致戰雲瀰漫、日美形勢、大有一觸即發之勢、故中日之戰端一開、則強爲自身利益之計、乃致完全牽入戰渦、太平洋上大戰之爆發、至此必爲難幸免、戰事既作、視以利害關係

廿年之工程、又送探蒙古探險隊、最近該探險隊長紐約自然科學博物館長安德留博士、業將探察蒙古情形之結論、建議敦設太平洋鐵道、報告實地測量之經過、該報告書之計劃、在二十一年前已有端倪、即由世界鐵道王哈利曼氏之商會、承辦此工事、並招攬全世界有名專門學者、爲之設計

克分枝經過我國吉林省、連絡中東路至海參威與太平洋郵船航路、一方由哈爾濱分枝、由黑龍江之南茂起站、經遼寧之洮南北方、入熱河北部、通入內蒙古、又由察哈爾之西烏珠穆沁五府、過烏西耶諾爾之南、以達綏遠北部、復渡黃河上流之剛目河、而入東夏、經新疆

黃寶

公怨婆。婆怨公・十年不育

怨天公・幫襯香港黃寶濟立

奏奇功・

中外要聞

調查團報告書發表後

各國仍在靜觀中

▲我非準備實力決難打開難局
▲與凱聲對國際形勢之詳評

逕函、國聯調查團報告書發表後、昨日記者特往晤國際聯盟會我國全權代表與凱聲氏、叩以報告書發表後、國際間之態度、是否亦將之轉變、同時日政府之能否接受調查團之建議、及今後中日兩國之趨勢、抑將依歸于直接交涉之途徑否、中日糾紛如延不解決、則是否將形成太平洋大戰之爆發等種種重要問題、詳細探詢、據云、國聯調查團之報告書公佈後、同時路透社二日東京電稱、謂日外務省對於調查團報告書中之第四章所稱、一九三一年九月十八日夜間、瀋陽附近鐵路橋炸斷、不足爲實行軍事行動之理由、實越出自衞範圍外、及第八章中所稱、日本之爭東北特別地位、實與九國公約有所不符等點、大致對於日方有欠公允之處、外務省發言人繼而復乎攀調查團之建議、謂日本決不能容第三者干涉滿案之解決、亦不同意於自治之建議、蓋滿洲國已爲日政府正式承認等之論調、是以日政府對於國聯盟會所擬提反駁之意見書、其意見書之內容如何、不難推測、蓋調查團報告書未發表之前、內容如何、高深莫測、雖各方傳說紛紜、亦無非爲種種推測之詞、自公佈而後、猜疑既釋、利不與利、有目共見、日政府之是否能接受調查團之建議、不難於日外務省發言人之片言中、盡情披露、其反駁意見書之內容、更不難於字裡間中探求得之、日政府之態度既如此、則今後國聯之如何處置、以及我政府之如何應付、實爲一最重問題、列強之對於中日糾紛事件、久已採取觀望模稜之態度、今調查團之報告書公佈後、是否能轉變其素向之觀望態度、則不可不知最近各國間之特殊情形、茲將英美法意俄德等國之態度、分述如下、

英國　英國之對外政策、素以持重與妥協爲立論、兼與日本爲舊同盟國、歷年以來、久被日本國際反宣傳所蒙蔽、以爲中國紅軍之發展、將與英國發生重大之危害、是以頗有以日本佔據東三省、可以隔離赤色傳染之觀念、以及其國內最近遭遇失業與經濟之恐慌、一方在歐洲大陸、頗擬與法育爭霸之趨勢、是以對於中日之爭執、、暫時採取模稜之態度、

美國　美國歷來對華之政策、均表同情於我國、是爲盡人皆知、然此次不公然袒我者、除其國內因發生經濟恐慌爲其一部分原因外、最近又因大選將屆、一般政客、正專心一致、從事於下屆之總統選舉、是以無暇顧及其他、且英俄又未接洽妥貼、而日法已有事先成立諒解之趨勢、加以日方之暴燄方張、我國又舉棋不定、故不願牽入漩渦、徒作無益之犧牲、更鑒於上次大戰之損失、其人民均有傾向和平之趨勢、非至萬不得已、受有重大刺激之時、則暫時亦不願有所舉動、

法國　法國最近在國際間之地位、雖有四協約國及比國之互助、但形勢頗感孤立、蓋德意二國、近更聯絡以待、使法國政治之重心、深感隱憂、且其在東亞之龐大殖民地安南與法屬印度等處、更需強有力之兵力維持、故對於日本之侵略我國、雖不認爲擴張勢力之最好機會、但至少採取與日妥協之政策、即確爲維持歐洲諸國之唯一妙策、自九一八事變以來、外間盛傳日法業已暗中成立諒解之說、不爲無因、去歲以還、國聯之對付日本、未能予以公正有效之制裁、法國爲外交系、雖無操縱之嫌、但聞法外部係被迫於其本國少數之政治家、而其正與外交界之人物、因始終表同情於我國也、

意國　意大利與我國之商務關係、雖淺、但其在列強之中、巳博有相當之國際地位、該國國民之心理、頗願向東方發展其經濟勢力、同時該國政府、亦願爲之後盾、自我國事變以來、其國內輿論、頗多表同情于我國者、但中日問題、素爲英法所操縱、故意國雖有不平之鳴、而亦難能確切之表示以協助于我國也、

蘇俄　俄國對於〇日之侵佔我東三省、在其經濟上與國防上、當然感覺一重大之打擊、抵抗之心、固無時或釋、但因其國內五年新計劃、尚未完成之前、軍事自無相當之把握、加以與我國國交尚未恢復前、故其對外政策、自當慎之又慎、決不敢顯然表示其明白之態度、邇來日俄關係、諸傳紛紛、莫衷一是、究保善北歟、抑惡化歟、令人如墜五里霧中、捉摸不定也、

德國　德國自大戰後、元氣未復、年來迭受協約國之壓迫、致其整個之政策、對外不獨不足以擴張其軍縮、更且危及其商業之發展、對內復受世界經濟衰落之影響、失業工人之類增、以致內政紛亂、外交棘手、故欲恢復其原有勢力之唯一方法、厥惟採取積極聯絡意大利土耳其何牙利澳洲等國政策、俾使聯成一氣、用以控制法國、對東方則惟有表示好感于我國、以達發展其商業而謀其經濟之恢復、加之其在華一切之特殊情形、悉巳取消、故近年亦不得不對華極力表示好感、同時我華人亦樂於接受、故德國此種對華政策、在國際間之助力、殊非淺鮮也、

小國　各國對華之態度既如上述、同時南美洲各國及土耳其、匈牙利、埃及、瑞士、既與國等各弱小民族之對華政策、亦約略伸述之、各弱小民族、身處南美、深感〇〇主義之侵略可怖、是以對於中日事件、有深切之注意、萬一國聯無公平之裁制、則其自身之領土、亦將無所保障、俾日更難保無東三省第二事件發現於南美、故無論此次報告書之內容如何、其對外政策、始終一致認爲〇日之侵略中國、爲欠於公理之事實、無可諱言、而對我國始終表同情者也、各國之態度、除弱小民族一致表同情於我國外、其他列強之態度、既如上述、則觀查團報告書之公佈後、除各國與論界採取應有之評述外、國際間政治之趨勢、一時或難轉變其靜觀之政策、僅能靜待時局自然之變化而已、至中日爭持之形勢、或將因此轉趨於直接交涉途徑之說、以本人觀之、外交形勢、瞬息萬變、故刻難斷言也、最近國聯與日、有不願作正面衝突之空氣、是以預料將來、亦無非一紙決議書而已、至於日方之對於該項決議書、是否能予以接受、接受後是否即能實踐其諾言、此又爲另一疑問、故非我國準備實力、全國上下、一心一德、共赴國難、則決難打開遠東糾紛之故局、而另行製造一種較新之局面也、蓋中日問題、實爲全世界之經濟問題、世界各國、一日不共同協力解決、則中日糾紛、遂一日不得結束、至於太平洋大戰爆發問題、暫時不至實現、蓋列強對於〇日之暴行、無不疾首痛心、但各國方面因深慨在此世界不景氣中、不願釀成此第二次大戰爆發、故始終極力設法避免之、消弭之、但如〇日野心未戢、致各國在華利益、感受更進一步之侵害之際、同時我國亦忍無可忍、而毅然決然與之一戰、則以我國厥次感受〇日之重重壓迫、能使朝野一致奮起、從事抵抗、則中日之戰端既開、國際間之形勢、遂亦因之轉變矣、除法國或將暫時採取中立態度外、其餘列強、勢必將協我以鋤日、是則可無所疑武者、三我國苟不先與作殊死戰、則列強將不願有所舉動、因歐美民族之心理、視我實懂、究有差等、斷不致採取以法人助美獨立之前轍、及協約國救護法比之精神以助我也、惟中日之戰既啓、而列強之得能助我以制日者、實爲其各本國商業上與經濟上之着想也、日前美艦留駐太平洋、日本亦以大操名義、集艦對峙、太洋平上、遂致戰雲瀰漫、日美形勢、大有一觸即發之勢、故中日之戰端一開、則列強爲自身利益之計、乃致完全牽入戰渦、太平洋上大戰之爆發、至此必爲難倖免矣、戰事既作、俄以利害關係、自將與美攜手、共同携手之途徑、此不待智者而知也、等語云云、

震驚世界之

美國鉄道計劃

▼建設全世界周行之太平洋鐵道
▼開拓大西太平兩洋間之大富源

長崎日日新聞云、美國爲謀太平洋政策之實現、漸向東洋方面伸展羽翼、就最近美國對於滿洲問題之態度、即可知之、今美國爲謀發展亞細亞、更投巨額之經費、且不辭長年月日、以設計劃之成功、卽以紐約爲起點、敷設全世界一周之太平洋鐵道、開拓大西太平兩洋間之大富源、該國前曾派員探查戈壁沙漠之威登花園、預定廿年之工程、又迭派蒙古探險家、最近該探險隊長、紐約自然科學博物館長安德留博士、業將探察蒙古情形之結論、建議敷設太平洋鐵道、報告實地測量之經過、該報告書之計劃、在二十一年前已有端倪、卽由世界鐵道王哈利曼氏之商會、承辦此工事、並招聘全世界有名專門學者、爲之設計調查、預算資本額爲一億元、其設計之概要如下、以紐約爲起點、由桑港加拿大沿岸、阿海拉斯加之諾姆至白林海峽、敷設底鐵道、聯接聖德爾倫司島、復在加姆却克之北方邱格溪半島上陸、越司太諾波山脈、趨北而抵阿穆克海之沿岸、在哈巴羅夫司克地方、連格西比利亞鐵道、由此分一線南下、而至尼哥里司克、復在尼哥里司克分枝、經過我國吉林省、連絡中東路哈爾濱分枝、由黑龍江之南茂起站、經遼寧之洮南北方、入熱河北部、通入內蒙古、又由察哈爾之西烏珠穆沁五府、過烏西耶諾爾之南、以達綏遠北部、復渡黃河上流之剛目河、而入寧夏、經寧夏爾吉蘭鹽池北部、通過廿肅之涼州而入青海、再經青海之庫庫淖爾湖南方、北越新疆之天山山脈、南下入西藏、橫斷加拉哥爾姆山脈、又越巴比爾高源、過加浦爾而至波斯、由波斯連格美索不達米亞之白克達德、更渡底格里司河而達土耳其、經黑海沿岸以至君士坦丁堡、如此偉大計劃、聞美國已與世界大富豪洛克灰拉氏訂約、但因種種複雜國際關係、究能實現與否、尚未可知、

辭伴聲明

啓者敝號經伴朱錦階君爲買賣手之職刻因彼志在別圖巳於本日脫離敝號職業斯後敝號經伴只所有買賣職權暫歸敝伴廖名標君料理謹此佈聞

民國廿一年十月十三日　卌

永瑞成號啓

磨士醫生

印度草根丸

請認商標提防假冒

各處藥房均有代售

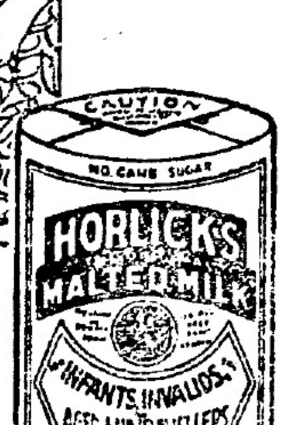
總發行處　石叻大坡大馬路五十六號　金士鐸有限公司盧巨謙總經理

滑大腸清血毒平肝
健胃補瀉第一良藥

功效靈驗久爲世界士女稱爲壽世聖藥口碑載道譽滿天下其小樽庄者價值無幾尤便購用本其濟世謀普及同群健康也爰籲諸君幸留意焉

此丸藥性和平功力偉大普通臟腑服丸二粒便能取治諸症其效如神比之別家瀉丸服丸過倍流弊天淵之別也

大樽庄每樽價銀叁角半　小樽每樽價銀壹角半



日間操勞惟酣睡乃能恢復

據科學家調查、百人中得有適當睡眠者、僅三十人、所謂適當睡眠者、係指酣睡而非久睡之謂、蓋惟酣睡乃能恢復疲勞

好立克麥精牛乳粉、係由純潔之牛乳與麥精提煉而成、滋養豐富、飲之可使夜間睡眠酣足、日中精神煥發、故凡謀身體健適者、祗須早晚沖飲好立克麥精牛乳粉、可不服藥、製有本味、調味、朱古律、二種、

荷屬爪哇總代理慶劉昌其謹啓

各藥房商店均有出售

2.

求神不如求己

第威德補腎丸

能治背痛腰酸及一切風濕病症等非常靈驗

君如體弱多病從求神明護佑不如先求治腎良藥蓋一切病痛類皆起於腎臟故因病而求神者應先購服第威德補腎丸也

各大藥房均有出售

黃寶濟燈嘹良藥

公怨婆、婆怨公、十年不育怨天公、幇襯香港黃寶濟立奏奇功、

男服偉人廣嗣餅（一索得男繼祖宗）、
女服燕梳丸（經期有準）、

喜融融、生完一個又一個、此後夫婦愛情濃、

請買一盒廣嗣餅或燕梳丸
贈送漂亮美人圖一幅

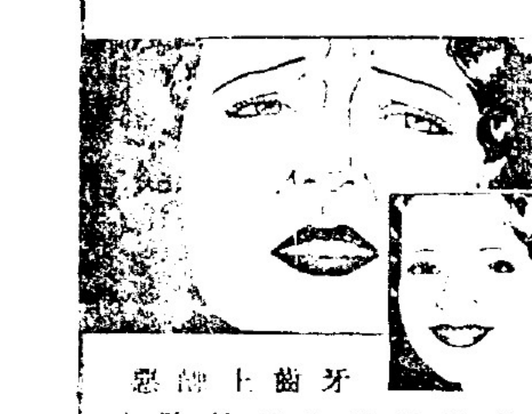
仁愛堂周記　石叻總代理舖在小坡爪哇街頭六百六十九號

准遺派人員・當將其姓名職務・先期函知僑胞・以杜蒙混・而一事權・合行錄案・仰即照知・此令等語・歸後出國人員・仰即正式招待與否・當視有無僑委會介紹爲斷・

三・僑胞捐款須列報僑委會

本月十五日・本僑務委員會通告・內開・爲佈告事・查僑胞愛國救民・濟災荒・均具熱忱・各地捐輸・至多成績・自去歲九月以後・海外匯款更屬紛至沓來・惟以匯交分途・逓寄不同・收款關機・既非一處・則所收

以男子不愛我？



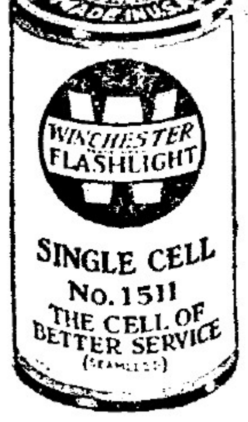
牙齒上帶黑色污點現在甚易除去

潔白諸每日早晚用半寸之高利魯牙膏敷於乾牙刷上洗刷牙齒在三日內即將呈牙齒潔白二層高利魯牙膏殺除口內微生虫使牙齒不至蝕腐並使呼吸時叶無不良氣味

用高利魯牙膏後甚經濟……每次半寸已足

高利魯防腐牙膏
KOLYNOS
the antiseptic
DENTAL CREAM

改良



新近之大改良其效
點在不漏電不破裂

亞洲獨家經理
利公司
吉隆坡　檳榔嶼

新奇！　無針時計　新奇！

▲新款無針時計跳字現時▼

保家十五鑽石軸孔機件精細　白銀白鋁直尺大壯力全數俾

表面實質無破裂玻璃之虞

外表明朗一瞥便知準確時間最適於駕駛汽車航空及欖球網球時間帶行軍航海用之亦無不合宜誠爲市上摩登男女珍寵之物

各種款式　大小俱備　價目由十二元五角起碼

▲……零沽批發……均所歡迎……▼

▲樣本函索即寄……剪此廣告當得特別優待▼

水仙門大馬街　阿里莫罕默德鐘錶店啓

K. M. OLI MOHAMED
38 HIGH STREET SINGAPORE
'PHONE 4508

雙鶴舒目光明 眼科聖藥

眼科第一醫

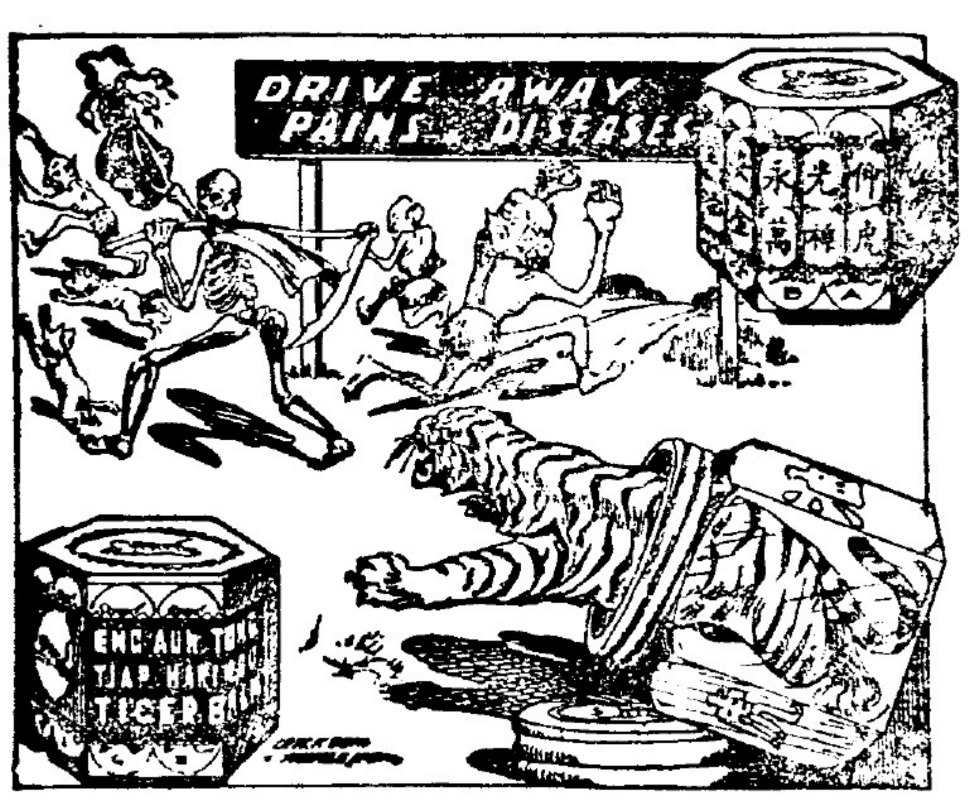
專治 眼膜發炎 視察不清 或如迎風下淚 或見大陽 等等眼患

雙鶴老牌 明眼科聖藥 奇能撥雲見青天也

總代理 石叻廣福港 會豐商店

香港永樂街 瑞昌西藥行 總批發

本埠大藥房及大商店均有代售



病魔是很可怕的，無論人們的身體怎樣的康健，都難免被它侵襲，甚至發生性命的危險，所謂「張飛都怕病」是一個例証。然而：世界事，沒有絕對可怕的，病魔雖是利害，還有制它的藥物來作人們身體的保障。永安堂的虎標萬金油，是病魔之勁敵，無論內外各科，一經施治，病魔立即披靡矣。

●陰陽和而雨澤降
●夫婦壯孕育乃成

世之欲求廣嗣者．必先陰陽和暢．夫婦壯健．而欲求陰陽和暢．夫婦壯健 男服天壽堂海狗鞭健腎丸．女服姑嫂丸．包達美滿目的 英麟可獲也 (三)

婦女經期暗病不育速服

香港天壽堂藥行

姑嫂丸

男子腎虛請服

海狗鞭健腎丸

總行德輔道中

▲中外各埠藥房商店均有代理▼

石叻代理 萬泰隆 廣利生 周蘭記 巨成行

雙鶴牌 極品 眉壽種子丸

五男二女

入廟進香

尊夫人入廟進香．求神許願．為子嗣也．閣下宜服二枯眉壽種子丸 可以從心所欲 不須愚慮矣

進口外埠 每服二元五角

各大商店藥房均有代售

總代理 石叻廣福港 會豐商店

香港瑞昌西藥行 總批發

專門治咳名醫師 唐拾義

除根 哮喘丸

此丸乃專門治咳醫師唐拾義四十餘年經驗良方苗治哮喘氣促目瞪口呆臉変伏喘甚之時汗流如漏痰白面膠喉中有聲聲以皆臥寢食俱廢毫無生趣一服此丸立刻喘止痰消且能除根免發誠治喘之聖藥也 每瓶一元二角

防偽 唐拾義久咳丸哮喘丸每瓶包內必有驗貨券一張付回廣州或香港發行所可換美人畫如包內無券或有券而肖像模糊者皆為偽品請勿受愚

總代理石叻大馬路會豐商店

多咳傷肺

快服：唐拾義久咳丸 即有革咳防癆之功

多咳傷肺日久成癆查治癆必急之藥迄今外國醫界藥尚無發明目下幸有專門治咳老醫師唐拾義久咳丸直接有化痰革咳之功間接有防癆保肺之效正本清源勸請可於防微杜漸特此忠告有咳諸君速服遠癆 每瓶一元二角

新六〇六

免打針 新六〇六片

石叻吻嘸會豐商店總代理

(鳴)(謝)(明)(醫)(恭頌良醫)

中醫李偉軒醫生肆學綱傳精醫內科頭痛小兒男婦各病兼治外科花柳白濁痔疔橫疒(內玄)芒菜惡毒瘡症

敬啟者．弟因美人愛戲．戀愛一時．身患花柳．痔疔橫疒(內玄)之症．纏綿數月．經中西醫生．屢次療治無効．後得友人介紹．到李偉軒醫生處診看．經服藥四次。其數月痛苦惡毒之橫疒(內玄)痔瘡．立即消除全愈．弟深得脫痛之恩．無以酬報特致數言．鳴謝醫生．學術深淵．名不虛傳．凡我同胞諸君．遇有此症者．知所問津焉．

醫生寓星洲牙籠三條石芽籠律三百八十六號十七巷口對面水興安棧內候診

星洲芽籠律十七巷口三百零五號廣盛內 弟偶不非頤

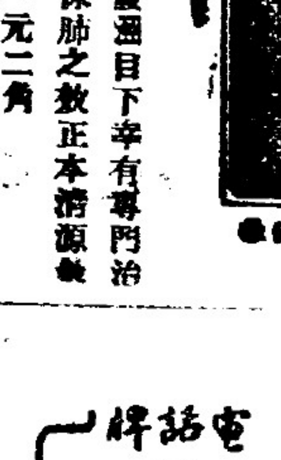
李偉軒頭痛丸 總發行星洲海山街水興安棧行

協益號 專辦中國出品 雜貨批發相宜

群明針織廠出品
光明針織廠發行

▲電話牌真絲襪上海群明針織廠出品
▲警犬牌恭禧牌絲光線襪上海光明針織廠出品．

南洋英荷各處各大商行均有經售．



僑胞數十萬，背井離鄉，遠適異邦，平日一衣一襪，莫不渴求國貨，其關懷祖國之切，與世共見。國貨襪子之行銷南洋英荷各地，最受僑胞歡迎者，莫如「警犬牌」「恭禧牌」絲光線襪，蓋完全用國產原料製成，採用最新式電機，堅牢耐洗，精美無比，為國襪中難能可貴之佳品，有男襪，中人襪，童襪數種。又如電話牌真絲襪，根根國產純絲製成，堅韌美雅，為襪中經濟之傑品，當此祖國多難之秋，僉以提倡生產，為民族最後之生路，祇知情長，寄語熱心僑胞，努力提倡國襪，多銷一份，即增加祖國一分實力。

恭禧牌

寄語僑胞

中外要聞二

粵省政府考核各縣市行政成績

▲之特委會辦事細則

（廣州訊）廣東省府爲考核行政成績、因設立特種委員會、其辦事細則如下、（廣東省政考核縣市長成績委員會細則）第一條、本細則依照廣東省政府考核縣市長成績委員會組織大綱第七條定之、第二條、本會辦事程序按照本細則辦理、第三條、本會秘書一人、由省政府秘書長兼任指揮各幹事辦理本會事務、第四條、本會設幹事五人、由民政、財政、教育、建設各廳、及省政府秘書處各派一員兼充辦理事項如左、（一）編列開會時之議事程序、（二）整理本會議決各案、（三）彙計考核成績、（四）其他關於呈報及通知等文書事項、第五條、本會關於繕寫文件、概由省政府秘書處繕校股兼辦、第六條、本會幹事須於星期二四六日上午九時來會分任工作、第七條、本會依照組織大綱第五條訂定考核縣市長成績辦法、幷製定成績表呈由省政府分發各廳署塡用、第八條、本會考核縣市長成績、定爲季考績、各廳署各就其主管範圍、每季依照表式塡報省政府移交本會彙核、第九條、本會季到省政府發各廳署塡繳之成績表、彙編成績總表、提由會議決定其獎懲、第十條、本會彙計成績決定獎懲、呈由省政府核飭施行、第十一條、本細則自呈奉省政府核准之日施行、廣東省政府考核縣市長成績第一表之內容、除塡縣市名稱、縣市長姓名、到任日期之外、該表所塡各節均屬民政事項、其節要、（一）辦理地方自治能否努力進行、（二）對于地方是否盡實維持、（三）發覺盜匪案件能否悉數破獲、（四）遇有重大事件發生能否設法消弭、（五）地方不良風俗有無勸導改革或禁止、（六）地方慈善事業有無盡力提倡舉辦、（七）辦理公共衛生有無成效、（八）縣內被難災民能否設法籌救安全、（九）縣內共匪有無設法剿辦、（十）有無違背黨義黨紀、（十一）操守是否廉潔、（十二）有無不良嗜好、（十三）與情是否協洽、（十四）有無違抗瀆職被控事件發生、（十五）對于民政一切法令有無誠實奉行、（十六）民政廳令飭査塡各種表册能否依限造繳、（十七）民政廳令飭限期整理事件能否依限辦理完竣、第二表除塡報縣市名稱、縣市長姓名、到任日期外、該表所塡各節均屬財政事項、其節要、（一）征收田賦能否依期收足繳解、（二）契稅能否照額征收解繳、（三）奉令籌集債劵能否依限募集解繳、（四）對地方一切稅收能否設法整頓增加其收入、（五）對于地方一切稅收杜絕舞弊、（六）對于地方一切收入能否開源節流使其收支適合、（七）地方財政是否切實公開、（八）對于財政一切法令有無切實奉行、（九）財政廳令飭塡査各種表册能否依限造繳、（十）財政廳令飭限期辦理事件能否依限辦理、第三表除塡報縣市名稱、縣市長姓名、到任日期、其內容各節、均屬建設事項、其節要、（一）辦理縣內公路能否依限興築完竣、（二）舉辦城鎭市政有無成績、（三）縣內電話電燈自來水及其他一切建設事項有無提倡舉辦、（四）對於農林事業有無努力進行、（五）地方上一切交通事業能否設法整頓改良或擴充、六）對于建設一切法令有無誠實奉行、（七）建設廳令飭塡各種表册能否依限造繳、（八）建設廳令飭限期辦理事件能否依限辦理完竣、第四表除塡報縣市名稱、縣市長姓名、到任日期外、內容各節均屬教育事項、其節要（一）教育經費能否確定其保障、（二）辦理義務教育有無成效、（三）對于社會教育能否盡力提倡、（四）縣內各級學校能否按年使其增加、（五）縣內大小學生能否按年使其增加人數、（六）一切不良學風能否設法消滅、（七）有無設法獎勵青年子弟入學、（八）縣內圖書館閱報社有無設立或增加、（九）對于教育一切法令有無誠實奉行、（十）教育廳令飭査塡各種表册能否依限造繳、（十一）教育廳令飭限期辦理事件能否依限辦理完竣、第五表除塡報縣市名稱、縣市長姓名、到任日期外、內容各節均屬綏靖及其他事項、其要節、（一）對于地方治安是否盡實維持、（二）發生盜匪案件能否悉數破獲、（三）遇有重大事件發生能否設法消弭、（四）縣內共匪有無設法剿辦、（五）對於地方一切稅收能否杜絕舞弊、（六）地方財政是否切實公開、（七）辦理縣內公路能否依期興築完竣（八）對于農林事業有無努力進行、（九）地方一切交通事業能否設法整頓改良或擴充、有無違背黨義黨綱、（十一）操守是否廉潔、（十二）有無不良嗜好、（十三）與情是否協洽、（十四）有無違法瀆職被控事件發生、（十五）對于一切法令有無切實奉行、（十六）綏靖公署令飭査塡各種表册能否依限繳造、（十七）綏靖公署令飭限期辦理事件能否依限辦理完竣、各表中每項要節之下塡明事實摘要成績附記三項註明、其一二三四等表、則由各縣主管機關塡報、其第五表、由各區綏靖公署塡繳、除五表外、另製總表、以統計其獎懲辦法、（一）總成績平均分與在一百分者應予升敍、（二）總成績平均分數在九十分以上者應予加俸、（三）總成績分數在八十分以上予記大功（四）總成績平均分數在七十以上者應予記功、（五）總成數平均分數在六十分以上者應予嘉獎、（六）總成績平均分數在五十分以下者應予申誡、（七）總成績平均分數在四十五分以下者應予記過、（八）總成績平均分數在四十分以下者應予記大過、（九）總成績平均分數在三十五分以下者應予減俸、（十）總成績平均分數在三十分以下者應予免職、（十一）總成績平均分數在二十分以下者應予撤職永不敍用、（十二）核給積由本會評定等第後呈報省政府核辦、

兩部會通電斥國聯報告書

▲……經各要人會議修正簽名拍發……▼

◎…◎ 稱國聯不可靠已暴露無遺只有憑自己力量收復失地 ◎…◎

‖‖黨部民衆均將發電響應‖‖

（廣州十二日訊）西南當局自國聯調査報告書發表以後、各委員即互相研究、僉以調査團之報告書、殊欠公正之態度、其結論尤多於我國不利、不啻將我國東三省之領土、爲各國共管、決定通電表示反對、査該通電昨已由西南政務會秘書長起草完竣、至昨十一日晨九時、西南執行部西南政務會各委員、始開聯席會議於政務會二樓、在粵委員均出席、討論至下午二時始行完竣、惟通電須各委員署名完竣、始行拍發、截至發稿時期、尙未拍出、大約下午五六時、當可發出云、又函云、自國聯調査團報告書公佈後、粵方當局、連日研究、已決定發表通電、表示意見、電文交政務委員會秘書長陳融起草、昨已完竣、並定於十日召集會議決議發表、嗣因是日適値雙十節、各委員多往參加開會、未能趕返出席、以致流會、乃改期於昨十一日上午十時舉行、計出席者、有劉紀文、鄒魯、林雲陔、區芳浦、陳融、陳濟棠、李曉生、張任民等十餘人、即當經將電稿修正、決議通過、並限於昨（十一）晚拍發、幷據某委員言、該電乃依據胡漢民所發表之三原則發揮云、又函云、國聯調査團報告書全文發表後、舉國人士、大爲注意、西南執行部及政務會議已決發表通電、而省市兩黨部委員、亦將俟執行部通電後、即發電響應、幷擬召集各界代表、將報告書中之不利於我者、詳爲報告、使民衆明瞭、一致反對、並電促中央、毋再倚賴國聯、實行出兵討伐叛逆、收復失地、而保我國領土主權之完整云、續據廣州長途電話云、執行部對調査團報告書發表意見通電、昨晚已露佈。文長千餘言、大意謂、若依調査團辦法、是直將滿洲併於國際共管、況辨此和平抵制、若亦列爲約章、則廿一條件、恐亦無此苛酷、國聯之不可倚靠、已暴露無遺、今惟有憑民衆之力量、本犧牲之精神、謀失地之收復而已云云、

最高法院否認西南分院

廣州卅日訊、最高法院令廣東高等法院院長陸嗣曾云、本院九月二十日奉司法院訓字第一六零號訓令、內開、査西南政務委員會咨報、決議設置最高法院西南分院一案、業經本院咨復、請其撤銷決議、並令知該法院在案、玆據陸嗣曾呈報、奉西南政務委員會狀派兼管最高法院西南分院行事務、遵將分院組織成立等情前來、査設置分院一案、未經本院核准、何得遽自成立、此項非法組織所爲之裁判、當然認爲無效、除再咨西南政務委員會、迅將該分院撤銷、並函知司法行政部、轉令西南各省高等法院遵照外、合行令仰知照等此奉因、査西南政務委員會組織西南最高法院分院之議決、於法理既完無根據、於事實尤徒滋糾紛、前准西南政務委員會咨請查照、業經呈准司法院長、依據法理事實、詳爲駁復、並經司法院司法行政部先後予取銷、以免紊亂司法系統、而統一之精神各在案、玆據呈報前來、竟自組織成立、殊屬不合、按照法院組織、本有法定系統、何容率爾紊亂、法既規定、全國上下應共維護、況身膺司法職責、尤應愼重遵守、表率羣倫、成立法治、似此非法組織、自身之根據毫無、而欲執行判裁、審理不平、覰然臨民、民誰信服、本院爲保持法治及統一司法系統計、自應恪遵司法院辦理、所呈組織分院成立各節、礙難認可、至此項非法組織所爲之裁判、依法當然認爲無效、除由司法院再咨西南政務委員會迅將該分院撤銷、並函知司法行政部轉令西南各省高等法院遵照外、合亟令仰該院知照、

請君之家庭宜日日用此肥皂

請常用救生圈肥皂以消除微生物所寄生之積穢於君家庭之內蓋此種防腐皂水能驅除垢物與危險之微生虫不論在虎隙邊角之處此皂水均能洗滌使之清潔芬香因此甚爲安全

請今日即購救生圈肥皂爲君家庭上之用

W-L 198-33　LEVER BROTHERS LIMITED, PORT SUNLIGHT, ENGLAND

商標廣告

啓者謝劉綸[illegible]大鶴所出之[illegible]米向已馳名遐邇近來今叻中米市咸推此庄爲[illegible]名暢銷成顆粒[illegible]色澤又[illegible]潔滑而且香甘適口同一米質而此庄所得之飯比別庄爲獨多是以人皆樂購用之銷路最廣此米來叻今[illegible]分[illegible]以期無負諸君之。

[illegible]商標[illegible]政府註冊在案[illegible]知恐有射利之徒以僞亂眞或冒本棧[illegible]米袋或以彷彿相類之標希圖混冒用時此商標圖式[illegible]以上各節倘擇本棧定究 倘蒙君子得知其作偽所在前來報明[illegible]明各宜自諒特此佈告

暹京隆興棧駐叻代表王書圃謹啓

民國十六年元月四日

如意膏治愈

蘇宮保文孫之黃水瘡

廣西蘗山蘇家廟蘇新生君即前清敗法軍於諒山之蘇宮保之公子也近曾致書敝局云「小兒守均前患惡瘡似癬非癬黃水淋漓爛如穿大洞試各藥均無效果後知如意膏之功乃亦試之不料搽用數次水乾肌復不久即痂落肉生完全告愈誠神藥也用特書此以介紹焉」

如意膏係最新科學發明產品乃用八種珍品配製而成無論皮膚發炎生瘡潰爛割破燙傷跌損蚊叱蟲咬一經搽用立覺清涼舒適消毒生肌　各藥房均有出售或直向星架坡馬六甲街韋廉士醫生藥局函購

婦人無有康健亦猶樹木無有日光始終不得日光之樹木當然不能結果身體常常患病之婦人亦當然難望其順利生兒故樹木必得照臨無礙之日光方能繁榮而結果婦人必有稠潔壯強之血液方能康健而生兒世上能生此種血液之藥物祗有天下馳名補血健腦聖品韋廉士醫生紅色補丸婦人體虛多病自以爲不育者一服此丸得其補血健腦壯體調經之效而成功爲愉快之母親者不在少數例如杜維武夫人即其一也

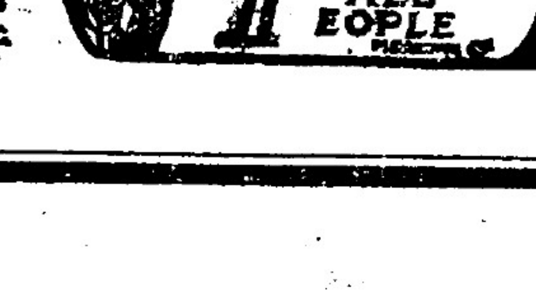
杜君現寓吉林延吉縣官銀號胡同廿二號前任開山屯緝私隊長其來書云「內子前患血虛之症甚見沉重經期久閉月信絕無中西各藥服均罔效後試吞韋廉士醫生紅色補丸新見起色不久諸症若失體復康強信水亦按期而至去年八月又產一兒母子身體均稱壯健足見此丸之妙功予甚爲感激也」

韋廉士醫生紅色補丸治療血虧神經衰弱各症無論老少男女均奏神效

各藥房皆有出售或向星架坡馬六甲街韋廉士醫生藥局購備

特別警告

茲特鄭重警告大衆切勿購買低價蛋形類似韋廉士醫生紅色補丸之紅丸須記定韋廉士醫生紅色補丸總是裝瓶發行其裝璜如右刊之圖樣從來不散賣出售且永遠不散賣出售病家務要認眞明辨方可免受欺騙而服用功効毫無之僞品也



潘敬菴還張廣告

本號爲廣州市最有價值之蜡丸商號、開創以來、所有出品、京省馳名、嗣以海外商務、採辦日增、因分棧南洋、以就僑胞購買、一切良藥、暢銷南島、普及荷湛各屬、士女用過、有口皆碑、溯在星洲大馬路五十三號、業經行銷備區、計今將及三十年矣、茲因擇善起見、從本月六日、遷往本街四十三號門牌、照常營業、特此登報、敬告僑胞、

再本號遷鋪有很多優點可爲諸君告者

「婦人調經烏鷄丸」凡月經不調痛經肚痛服之百發百中、

「老翁壯陽種子丸」男界年老腎虧妻多不育服之強腎多男

已上兩種本號最爲特色其他良藥鋪難盡述凡本號出品還張伊始特別優待顧客兩星期照原價減收八折由九月六日起至九月二十日止逾期收回原價恕不展限

至遷辦參茸燕桂中國地道藥材代理中西名家藥品惠存查有有貨者正無價不康藉此犧牲以酬謝向來惠顧諸君子之雅意用發宣言幸爲垂察

正局廣州市[illegible]路[illegible]號

叻局大坡大馬路四十三號

民國二十一年九月三日披露

CRAVEN "A"
高謌長詠 久吸何妨
吸普通香煙每易使愛謌唱者有失音啞嗓之患此乃煙葉不純淨及煙汁流入喉間之故也 紅嘜煙廠之去沙機爲英國最完備者故其出品絕無沙滓更有軟木咀可免煙汁隨涎侵喉故歌唱家演說家等均宜吸之
軟木嘴
製造精巧密不透水無煙汁入喉之患並使指頭不染黃色婦女吸之尤宜
煙葉
用上等佛及尼埃煙葉用準確成分配合科學方法製造新鮮柔嫩衆美俱之
沙淨
煙葉產于沙土其沙最易燒熱損喉本廠去沙機在英國最爲完美故出品極精淨
紙
此種捲紙係經過專家化驗製造最爲精良不含毒質及酸素
紅嘜香煙
具有上述各優點故對於喉嚨雖久吸絕無妨礙
TRU-VAC
CARRERAS LIMITED
CRAVEN "A"
55, PICCADILLY, LONDON, W.
CRAVEN "A"
VIRGINIA CIGARETTES
著名一百四十年香醇潤喉而不乾燥
SS

中外要聞

救國會無允許大連豆入口意
▲雜糧公會仍繼續進行幹旋

廣州十二日訊。救國會常委鄧志良、昨向該會提議云、查東北大豆、每年產額五百餘萬噸、或以原豆輸出或以搾油而成豆餅豆油輸出、共値約三萬五六千萬元、向以營口大連安東路北事路四大鐵路爲兌滙、尤以南滿路爲最、故營口大連以大豆稱、而渾春寧古塔延吉龍井村等處由海參威輸入口國者尤多、安東亦爲輸入…國之口岸、他如葫蘆島關亦有之、此三萬五六千萬之鉅大產額、近年多爲……吸收、剩餘之額始爲中國南省之用、價倍於昔、即此故也、吾東北大豆之生死權、全操諸於……之手、航運轉輸皆賴口口相關、甚至種植之資亦仗……之投、一切利權莫不歸之於……、故大豆名爲中國產物、而利權全部操之於……者十之七八、中國人所得約十分○二三之勞力工値而已、然則東北之大豆。中國人所得者名……所得者實。於是大豆不啻爲……所有。大豆旣爲……所有、我國人購而用之、利權溢於……何異我國人……然則我國人購用大豆。寧非自殺乎。假使得大豆十分二三之勞力工値、果爲我忠勇慘苦之同胞、猶有可言、而大豆生死之權、全操之於……、大豆如非出於漢奸及傀儡務民之手、而爲我忠勇之同胞、彼狡點之……、又安肯爲我運輸、以蘇我將涸之附、此等貪小利而忘大義之勾當、舍涼血動物或肯爲之、彼自誇愛國之大和民族、斷無此昧良敗類、然則一般不知亡國之奸商、紛紛以求准予採辦大豆者、事非居心破壞救國運動、欲裨取同胞之膏脂、貢獻于…、此而可忍孰不可忍、更有不得已而言者、大豆並非果腹養命必需之糧、無大豆亦可免飢餒洊至、而朝無大荳夕成餓殍耶、大荳不過附雜之糧、豈我國人無廢竹荳腐荳乾之食料則死耶、否則短衣縮食臥薪嘗膽果何謂耶、吾恐國亡之後、不惟不能享腐竹荳腐荳豉之清福、誠恐欲求白鹽送飯而不可得耳、蓋之造腐竹荳腐荳豉之荳、滇口蘇湖等處亦有出產、不過較之東北所產者略遜小而已、卽本省各縣、亦有黃荳黑荳。皆可以造腐竹荳腐荳豉。而色素略黑、不及東北大荳之鮮明而已、惟類無多、吾人正可乘此時機鼓勵農民多種荳類、以增加生產、卽色略暗黑亦可暫承其乏、俟東北收回、大荳之利權、爲我國所有、然後採辦、否則以…貨視之、專關救國萬難遷就、所謂特殊情形者、無非貪利奸商不願國亡種滅藉口之詞、並非爲不得已無大荳則營待斃者愛是提議請各同志取斷然手段禁絕、以免姑息養奸而貽大患、是否有當請公決、另訊、昨據救國會某云委員、大連黃荳雖爲我國出產、但該地現已爲日人所刦據、且運銷各地手續均須由日人經營方能轉運、此點對於本會對口經濟絕交方案確有絕大抵觸、如仍任其銷運、則奚啻以金錢給與日人、在此風雨飄搖國難危急當中、故不得已忍痛暫時將之停止運銷、以貫徹對口經濟絕交之旨、現經本會各委員一致議決援案辦理、以後倘有大連荳運來、須徹底究公、什糧行商昨亦派員來會請求許可運銷各地、惟根據以上各點、事實勢有不能、故經不准云、又本市雜糧業商人、自大荳案解決後、仍未恢復運貨來粵、而救國會方面經議決以後大豆運粵、仍根據對口經濟絕交方案辦理、如再經南滿鐵路及包內有標誌時、仍加以扣留究辦、故該行商以今後運荳、仍有困難、因於八日晚在雜糧公會召集會議討論、僉以停運日久、損失不貲、且荳類爲保糧食甚大、自應從速解決復運、議決以雜糧業公會名義具呈省市黨部陳明情形懇請轉令救國會通融辦理、以後大荳運粵不得再扣留罰辦、俾得從速恢復運貨粵使民食前途後所救濟云、

關外叢談

●蘇炳文已在滿洲里誓師……開始總攻日軍……偶占海部準備進攻長春……義軍會一度克復遼源………●

（本年特約通訊）東鐵護路軍蘇炳文部、九月二十七日在滿洲里反正後、當卽開始軍事行動、已將滿洲里海拉爾兩地偽國境警察武裝、同時解除、所有各地之日僑及外交官均經派員監視保護中、現在地方秩序安謐、蘇氏因內部佈置就緒、並與馬占山取得聯絡、日內卽親率所部東下、討伐叛逆、決於最短期間恢復黑垣、

據滿洲里電訊、海滿鐵路司令蘇炳文、已于昨日就任黑省民衆救國軍總司令職、在滿洲里總部舉行誓師典禮、宣布民衆國軍實行總動員、討伐叛逆、誓于短期內、規復黑垣、十日一日、蘇軍卽開始軍事行動、佔領富拉爾基之前鋒隊、與日軍隔嫩江對峙、前鋒業已發生衝突、蘇炳文張殿九通電、預定一日由滿洲里發出、今明日可到北平云、

又據某方所得確訊、蘇軍在中東路沿線部隊、定於十月一日起、開始向黑省省垣進迫、蘇本人卽赴前方指揮軍事。日軍在嫩江岸設有防禦工作。剿蘇軍主力之一部、已繞過中東路之嫩江鐵橋、擬在某地點渡江、向省垣側面攻擊、黑省東部綏楞、慶城、克山、納河各縣馬占山部、亦於十月一日開始反攻、夾擊省垣日軍、吉北義勇軍司令偶占海部、於九月十三日黎明、克復吉林後、旋於十五日夜、自動退出、其經過情形、業見報載、記者昨晤該部某負責人、據談、偶部未能固守吉垣之原因、可分爲三點、（一）偶氏初意克復吉垣後、可將所部服裝、彈械、加以補充、有此補充、乃能一面固守、以作根據、一面協同友軍會攻長春、直搗賊巢、不意逆軍退出吉垣時、將所有未及運吉之彈藥、全部自行炸燬、致偶部入城後、對於彈藥之補充未達到目的、械彈旣無補充、無論攻守、均感困難、故不得不暫時退出、以保實力、（二）日軍利用鐵甲車及大砲、飛機之威力、掩護工人修復已毀各鐵路、積極再圖進攻、我軍士氣雖旺、亦難死守以與城共存亡、（三）吉垣紳商父老、以刦後餘生、地方不堪再受糜爛、堅懇偶氏打消困守計劃、偶氏爲顧全地方起見、遂曲從父老之請、於十五日夜自動安全退出。現該部正集中小九站。樺皮廠、營城子一帶、積極準備反攻、並激勵士氣、決於雙十節前、攻克長春偽都、所感困難者、此次攻吉耗費甚鉅、克復後又無所補、其彈藥缺乏、較前尤甚、敵挾精兵利器以臨我、而我徒恃肉軀以應戰、前途危機、孰逾於此、且該軍冬季服裝、迄未製備、士兵因凍綏而死者、時有之、所幸各兵均懷爲國爲民。惜出所願。犧牲一切抗口到底、其狀之慘、其情之烈、其情之烈、概可想見、甚願國人本愛國之同情、踴躍輸將、對此塞外苦戰之孤軍、加以懇摯實力之援助、俾得長期抵抗、失地雖未卽時完全恢復、然暴口亦難得安枕矣、

東北來人談、東北義勇軍第口軍區總指揮高文斌、調集於海川、張子斌、田興濤等部、進攻遼源、並聯絡第口軍區第口口支隊董秀部、約定同日攻擊、暗通公安局長張林、統率市內商團、屆時一致動作、二十一日早二點鐘、卽開始進攻、董秀所部、由東北推進、破教養工廠、釋放罪犯、當時敵來抵抗、以機槍掃射、我軍奮勇應戰、團長單蔭廷陣亡、雙方均有死傷、高命各團向日守備部隊、憲兵營、西大營、猛烈攻擊、將機關槍庫焚燬、敵漸不支、向偽興安南分省公署（吳俊陞宅）退避、以機關槍二十餘架、野砲十餘門、向我軍射擊、圍攻一日、敵由洮南開來援軍、以重砲向市內轟擊、商民損失甚重、我軍不得已乃退、是役敵我兩方死亡各四五十名、我軍獲敵步槍百餘枝、砲二門、機關槍二架、當我軍入城時、商民送來子彈。一、二、三。四、各區保衛團均反正、可見人心思漢之一斑、（十月二日）

陳國輝部解決七八
毛維壽電告

第三團全消滅第二團解決三分一
第一團與補充團皆已解決其大半

福州訊。閩省防軍旅長陳國輝。被綏靖主任蔣光鼐扣留。後該部仍不悔過。一面由副旅長洪德文、假借援…編、一面力謀抵抗、專爲蔡總指揮廷楷深悉、乃親赴泉州、設法從速解決、以除民害、當時陳部竟敢散佈仙遊城外帽明龍花等處、希圖抗拒、蔡總指揮特增調六一師全部、出動包圍、六一師毛維壽命令、卽飭副旅長張炎、親率一二旅、由羅溪方面進迫、一二一旅長張勵、率部出湖洋堵截、自本月六日起、已將之分別包圍繳械、毛師長維壽、經將各情電告蔡總指揮等及該師後方、茲照錄于下、電云、限卽到（銜略）茲據張兼旅長炎、張政長勵電稱、查陳國輝部經我追擊後、其第一團已解決大半、第二團亦解決三分之一、第三團業全部消滅、其餘補充團等、亦經解決大半、除偽三團長彭棠先擊斃外、復乃將偽團附某擊斃、並俘其第一團中校團附林啓東一員等語、又八日晨、匪補充團同獨立營在西山附近、被我軍繳械千餘、在水口附近繳械數百、其餘殘匪、正仍飭部清剿中等語、謹聞、毛維壽叩、佳（九）日、

又函云、蔡總指揮廷楷、自指揮六一全部、及補充旅七八師各一部、在德文湖洋山游水口各處、將陳國輝部擊潰後、現該代旅長洪文德、亦已走出除死傷及繳械者外、餘衆星散、該旅番號、經綏署取消、殘餘之部、已由蔡總指揮指定六一師收編、精壯者、分發各部補充、老弱一律遣散、蔡氏佈置完備、于九日、離泉返漳州後、並調補充旅孫關泉團、七八師雲應霖團兩部、亦由泉州調赴漳州、加閩西剿共、福州防務、只留警衛團李金波、及特務營等衛戍、蔡總指揮返抵漳州後、以陳部經已解決、防省防軍、如處與邦等部、亦聽指揮、且願加入閩西剿共、蔡氏乃集中剿共部隊、向閩西匪區進攻、期於短期肅清赤匪建共匪、已指定七八師在龍田前進、爲第一段、六十一師由適中推進、爲第二段、孫關泉團則隨軍部行營警衛、先至適中、蔡總指揮述明（十三）日抵達適中云、

榮旋祖國　回鄉省親

在這裏要攜帶些甚麼禮物和手信歡散親戚友朋以爲表示很久的相見禮如以經濟實用設想最好是

星架坡大坡大馬路八三及八二號廣利生的

雙劍金鷄天平烏布　紅青靛精　加工染成　包不退色　久已馳名

一名日星架坡烏布　志在推廣　取值甚平　僑工實業　望衆振興

選辦港粵滬名機綢絨國布歐美名廠時花布運發行

西藏紅花油　亦是送禮珍品
正庄白樹油　且爲保安良藥

榮旋祖國行裝已定旅行平安與快樂亦是要緊的

本號代理中西良藥牌號數百種類數千包能保君康健

本號發行留聲機片款式時新美備價廉順購一副旅行一路唱唱好容易一天一天其快樂爲何如乎末了祝君

榮旋祖國　買多些禮物一路平安快樂罷了

永生旅店公平營業啓事
注意

啓者本旅店開設星洲四十餘年素蒙各埠士女惠顧以致生意穩固近適値不景氣潮漫之際本主人乃順今之新潮流特將所有頭等超等房租伙食以及船票等一概取價從廉以廣招徠凡各界士女自由到敝旅店無論搭船或搭車或附貨等定當委伴加意招待妥善或有因經濟窘難者請到來面商定應顧客節儉之滿意本旅店兼代理各士庫（閩香港往各埠）船票價格公平如蒙惠顧一律歡迎嗣後本旅店不設夥伴在各埠火車頭接客恐各埠士女尙未遇知故特登報聲明新留意焉

中華民國廿一年十月七日　（十）

永生旅店總司理人馮植南謹啓

保心安油

啟者本號創製萬應保心安油經已廿餘年擅治……此油自出無論男女老少……惠賜……証書及登報表揚無不讚美此油之治症立奏奇功家廣東醫院及英國皇家大化學師攷驗獎給……凡居家出入不可不常備此經驗良藥也

保心安啓

各埠藥店商店皆有發售

（茲將保心安油經驗各症畧列於下）

外感諸症　頭暈身熱　傷風咳嗽　風火牙痛　小兒急症
中風中痰　心氣翳痛　口乾舌燥　止渴生津　化痰順氣
醒酒化滯　疴嘔肚痛　霍亂抽筋　提神固氣　保產安胎
散瘀止痛　拔毒生肌　湯火各傷　爆拆之患　止痛痊愈
大小瘡癬　一乾又搽　止痛消散　行船嘔浪　遠年爛肉
茶仔水洗　油搽痊愈　乾濕癩患　止癢殺蟲　遇身骨痛
無名腫毒　奏效神速　別無可比　多症經驗　不能盡錄

代理處　余仁生（丹戎百加大馬路六十二號）　周蘭記　李昭記　會豐商店　廣福泰（大坡大水街）　衛安公司　陳和隆（廣合源街）

正舖在香港中環利源西街第三號
支店廣東省城杉木欄馬路四十號
二支店在澳門關前街第三十九號
三支店東京河內行舖街五十九號

保精益腎丸

體爲人身至寶　時要培養爲宜
氣體旣然充足　弄璋弄瓦可期
甚至精血虧損　夢中遺洩咸宜
保精益腎此丸　腎病種種能醫

總批發石叻（庇能 怡保）會豐商店

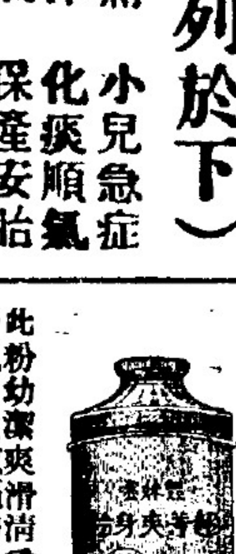
雙妹嚜爽身粉

夏天與小孩浴後最宜用……

保與熱痱瘡癧皮膚等症發生

廣生行出品　雙妹老牌

雙妹嚜扁罐超等爽身粉（連稅每罐六角）



此粉幼潔爽滑清香馥郁以之擦身塗面能令肌肉生涼遍體留香倘値炎暑酷熱之時浴能之際將此粉遍擦身中可除汗穢熱痱皮膚等患誠夏天無上之衛生香品也　每瓶五毫

中國　廣生行有限公司啓
石叻總代理會豐商店

雙妹嚜生髮油

此油乃本行巧取各種鮮花及最貴重之生髮固髮材料配製而成潔香爽滑祛風養血永保其髮烏潤無枯脫衰落之虞男女均合用誠粧台前所常備亦爲保腦潔髮之良品也

雙妹嚜菓子露

（價目）大號六毫正　二號三毫六　三號二毫四　四號一毫二

杏仁　甜橙　沙示　萃菓
香蕉　檸檬　玫瑰　波羅

當此天熱之時渴則思飲而本行所製各種菓子香露久爲各界所稱許每逢炎暑之時將此露一份開清水十份和勻飲之自然生津止渴誠合時之妙品也

雙妹嚜含笑香水

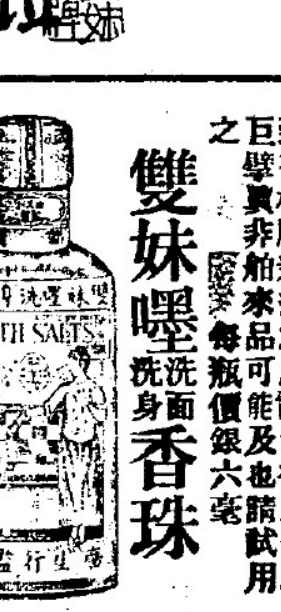
大七毫二　中四毫二　小三毫正

粵中含笑花亦甚繁盛香味濃厚而能耐久嶺南女士多喜佩戴數朵和花而睡於寤寐間隱覺芬芳陣陣自衾裯香滿寢室且花絲隔宿猶有餘香故特製成酒頭香水確有耐香之功用也　每瓶價銀一元

雙妹嚜千日香香水

此種（千日香）水乃本行用最新科學方法特製成而馨香馥郁芬芳撲鼻無拘洒髮理髮或沾濕衣巾皆能留香千日且能辟除不潔之氣若以之洒在衣衿香氣氤氳千日不散如用以洒髮則生機暢茂辟除頭氣又無油質淸潤爽滑彙能保衛髮不致有枯脫衰落之患誠爲香水中之巨擘實非舶來品可能及也請試用之　每瓶價銀六毫

雙妹嚜洗面洗身香珠



此珠乃用上等衛生藥料配製而成專治皮膚濕毒瘡癬疥癩等疾如洗面之時用珠半湯匙放於洗面水內俟其溶化然後以之洗面過後自覺肌肉寬舒若洗身之際用珠兩湯匙傾入盆中溶化浴能肌膚爽滑潔體留香且日越康健之途永無皮膚等患誠爲衛生身體護理皮膚之聖藥也請嘗試之　每瓶六毫

貨品太多　不能盡錄

石叻總代理會豐商店

中外要聞　四

日人攫奪中東路經過（一）

▲…假手偽組織擴張勢力…▼
▲…與蘇俄衝突益尖銳化…▼

中東鐵路、本係三十年前帝俄時代、為侵略遠東、并為海洋方面多得一出口、以便東與太平洋得通聲氣而築、後此路築成、對於日人之覬覦滿蒙、大受打擊、故釀成日俄之戰、卒因俄敗於日、將長春以南及大連之線、割讓與日、日人名為南滿鐵路、此後中東鐵路、即以哈爾濱為中心、因起滿洲里至哈爾濱為西線、再由哈東至綏俄邊境綏芬河為東線、又由哈至長春為南線、全路長一千七百二十一公里、此路西經滿洲里而入俄國境、與貝加爾湖鐵路銜接、直達莫斯科、並至歐洲各國、而成為歐亞直達要路、東經綏芬河而入俄國、與烏蘇里鐵路相接、直達海參崴而至太平洋。南經長春而至大連、入于黃海、是此路三方面、館轂歐亞太平洋黃海等地、其於對南北滿經濟之開發、軍事之運輸、中日俄及歐洲各國文化之溝通、影響於中日俄及政治之變遷、在在關係綦鉅、惟此路名為中俄合辦之路、而實則處處為俄人所把持操縱、華人不過徒擁虛名、事事無權過問、自民國六年以後、我國逐漸將該路附帶侵略我國之路權、軍權、路警權、市警權、司法權、市政權、航政權、地畝權、教育權等、陸續收回、該路始祇管行車運輸事務、洎夫民國十三年五月三十一日、中俄訂定暫行管理中東鐵路協定大綱、及同年九月二十日簽訂奉俄協定、此兩協定內容、對於中國方面、損失權利極多、名為合辦之路、按照協定第五條規定、中俄人員平均分配、而實事上則形同具文、雖我國派有督辦、監督一切、而歷任督辦均未能將兩協定實行無遺、此無他、蓋俄人仍本傳統侵略思想、對於中東路一切制度、典章、組織、仍照俄國組織法、絲毫不與我國鐵路組織習慣相同、故我國雖曾派有專才、管理該路、（如民國十二年王景春氏為該路督辦引用歐美留學生甚多、）然既困於習慣、且復不諳俄文俄語、故亦不能實行管理該路、中國方面、不過位置人員、政府不過按年劈得餘利、至行車之管理、客貨之運價、金盧布之換算、以及種種重要事項均係俄人總攬一切、華方坐視其成而已、

去年九一八事變以後、馬占山在洮昂路與日軍多門師團酣戰之時、蘇聯外交總長加拉罕氏、曾向日本駐俄大使廣田抗議、無論如何、不讓日軍踰越中東綫路、厥後馬軍敗退、日軍亦不顧蘇俄之抗議、竟越中東路綫昂昂溪站、（說者謂日本已得蘇俄之諒解）而要黑龍江省城、本年一月、日軍竟在會城子站、（距長春的十里為中東路綫最末一站）強登中東路車、欲北上哈爾濱、俄站長不允開車、日軍竟槍殺蘇俄籍及中國籍職員數名、強行開車、駐哈蘇聯領事雖有抗議、亦無效果、日軍開至雙城堡、與丁超李杜等軍大戰、因是南線竟因戰事、有十餘日未曾通車、損害甚鉅、本年二月五日、日軍攻入哈爾濱、從此日人勢力、已完全達北滿、當地是事、日人之特務機關長土肥原、已將中國各機關完全接收或封閉、如哈爾濱市長、派叛逆鮑觀澄、濱江市政處處長、派叛逆趙仲仁之兄趙伯俊、東北航務局董事長、派英雅華、而叛逆張景惠因早與日人有接洽、留為異日效勞、仍蟬聯東省特區行政長官、其他各行政、財政、教育、實業、社會等等機關、無不改頭換面、或派日人為顧問、惟中東鐵路華方人員尚未更動、日人亦未插足、蓋先行審慮、不知蘇聯態度如何也、顧日人勢力既達於北滿、對於中東路自思鼎嘗一臠、豈有不加攫奪、不繼承華方權利之理、特日方對於蘇聯終有顧忌、不敢操切從事耳、三月九日、偽國成立、逆叛溥儀就職、乃插足於中東路、對於華方高級幹部人員一概更動、此事與日俄勢力衝突、有絕大關係、特詳述之、日人之吞滅東三省、自始即未得世界各國之贊同、而尤以蘇俄為甚、此為不可否認之事、故日人對于中東路繼成華人權利、始終不敢如檢奪純粹中國機關、出以斷然手段、查中東路最高機關為理事會、理事長以中國督辦兼任之、中俄理事各五人中、一為理事長、一為副理事長、此時中東路督辦兼理事長為莫德惠氏、莫因在莫斯科未回、其職務係由李紹庚暫代、偽國成立滿鐵方面、頗欲以張呂彙任督辦、蓋呂為舊任督辦、推崇呂氏最力者、為滿鐵事務所長宇作美等、同時日軍部方面、則主張蘇聯應取和緩態度、因呂於一九二九年中俄事變時、尚留有不能與蘇聯成立妥協之痕跡、而李紹庚因在哈置有房產、約值萬百以上之多、且其官癮深極、顧恐一旦不作官、財產被人沒收、故聯絡東鐵圖書館長島澤泰氏、為之向日人及偽國當局奔走運動、烏氏為留日帝大老學生、為舊國會議員、安福系當權時代、有四大金剛之一之名、彼為旗人、彼為旗人與溥儀頗有淵源、乃為李紹奔走、李任督辦後、烏氏一躍而為參贊矣、（未完）

孫科發表意見

調查團報告書公布後

▼滿意處兩點失望亦兩點
▼仍須全國上下一心一德
▼充分準備收復東北失地

五日滬函、國聯調查團報告書節要、已于二日下午八時公布、中委孫哲生氏、特於昨日下午三時半、在莫利愛路舊宅、招待本埠各報社記者、評論該報告內容、孫氏對於該報告書中各點、頗有表示失望之處、茲誌於后、

▲比較滿意處　孫氏首謂九一八事變之調查、該報告書記載較為清楚、例如（一）第四章內指之九一八事件之發生、該調查團認為是晚日方軍事行動、不能視為合法自衛之辦法、（二）日本嗾使東北傀儡、成立偽組織後、即在國際極力宣傳、謂『滿洲國』之成立、為三省民衆之獨立運動云云、該調查團報告書第六章亦斥為『滿洲國』係在日本軍隊威勢下所組織、不能認為該地民衆之獨立運動所成立、上述兩點之事實、調查報告、主持較為公道、亦為吾人比較認為滿意之處、

▲絕對失望者　報告書第十章、解決方案、如（一）建議召集顧問會議、及不主張恢復九一八事前狀態一點、該點須加以詳密之研究、蓋召集所謂顧問會議、及不主張恢復九一八事變前之東三省原狀、似遷就暴力及已成之事實、關於不主張恢復以前之狀態、我人甚屬疑問、該方案此種主張、係指九一八以前中國之統治狀態、抑或指張學良之軍人統治狀態、如指前者、則與其自述有所矛盾、如係指後者、則似應明白指出、以免日人之誤解也、（二）關於滿洲之廣泛自治、及顧問會議之組織、其結果將使東三省與中國、或中國之於東三省成名存實亡之統治狀態、蓋在現況之下、日本實有鉅大之勢力、顧問會議之組織、日本因其關係之密切、當得多數之席次、是則將來之東三省、名義上雖為中國領土之一部份、而統治之形式、則為國際共管、在事實上則為日本代管耳、此二點、我人表示絕對失望、

▲仍須我努力　該報告書實大有利益於日本、而我國則僅得其名、乃日本朝野於公布後、一致表示反對、足見日本早具吞併東北三省之決心、迴憶甲午之役、中日雙方承認高麗自立、不數年日本即反汗、將高麗併吞、此即前事之鑒、今日本併吞東北之決心、既已暴露、若一味依賴國聯、則僅得到一失望之果、此際惟有深望政府與全國民衆、一心一德、收復東北失地、蓋據本人所見及、東北問題、國聯決不能根本解決、解決辦法、惟有一視吾政府與民衆之努力程度、一視國際間對該案之態度、

▲孫答記者問　孫氏言竟、記者復詢以下列問題、承答如次、（一）報告書主張我國停止對日經濟絕交、其性質為解決東北問題之條件、實際上日本侵略東北為因、而經濟絕交為果、造因未祛、抵貨運動何能消滅、（二）調查團之任務、本有確定東北事件之責任問題、但報告書中不敢確切指出、（三）設立顧問會議之結果、形式上為國際共管、而實質必為日本代管、以報告書中因公然認日本在東北之特殊地位也、我國如不以收回東北領土之處名為已足、則應準備實力、抵抗侵略、于外交上獲得對日利害相同之與國、尤為必要、（四）今後吾人舍經濟封鎖及武力抵抗外、別無他途、但非有充分準備、何能言此、又孫氏現無入京之表示、

折股聲明

啟者蔡厝港十二個半四和興號陳草明有與林厝港王合利園內林啓明自去年合飼豬隻向無異議茲因陳草明欲圖別業托林深禪陳成群出為秉公估算將豬隻家私米糠一切估價歸刘與林啓明承頂盈虧計算林啓明應坐欠陳草明大銀一百五十元正明議作三期清還每期五十元限至賣豬即還銀前陳草明有代林啓明保認卓為會銀五十元以後林啓明自當理還陳草明脫離關係并此登報聲明以免後議此佈

民國廿一年十月十四日

蔡厝港陳草明
林厝港林啓明　仝啓

Savaresses Capsules Incorporated in England

◀五淋白毒菌之敵▶

士巴禮士五氏五淋丸

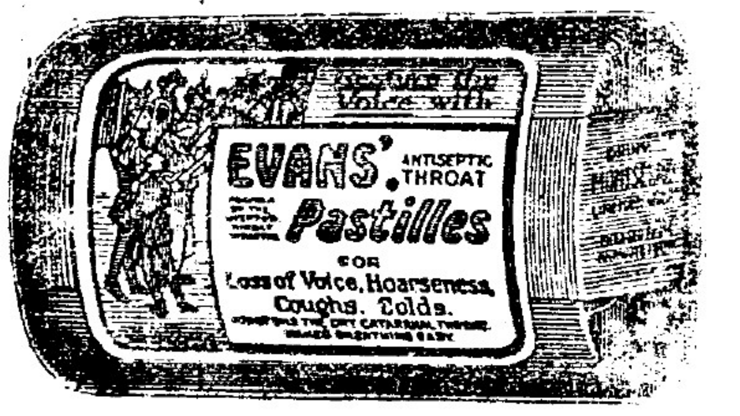
檀香油為五淋白毒病之特效藥為世界藥學士及醫學士所公認矣然精製劣品不但效能不著且有損害腸胃之虞故患者不可不慎於選擇也士巴禮士五氏五淋白毒丸係以監製之膜極純之包檀香油而成能治急性及已慢性白毒病與婦女白帶或膀胱炎等症其功效之靈驗及穩妥已經世上界各大醫院大醫師所贊許而定為患白毒五淋病之一種劑故此丸天下之五淋白毒病菌俱惡視為彼之敵患者所注意焉

英京倫敦立雪洋行發行
南洋各大藥房俱有發售

◎伊尹氏喉症藥餅◎

名馳天下者久矣

蓋凡欲免外感傷風喉癢喉痛一切病症而殺除喉內各微生物者濊常備而又常用此藥餅便能自保無虞又入影戲場或入大隊人叢之中先順將此藥餅一枚放入口內含之可無慮微生物由空氣中浮泛潛而入口中矣再者每晚臨睡時口含藥餅一枚亦可免各種喉症之發生焉



此藥餅各處藥房商店皆有發售
惟須小心提防偽貨假冒而已矣

英一九[illegible]年四月十三號

限定日期治愈之良藥

雙腎膏

此膏煖腎助陽調經止帶驅風去濕舒筋活絡消腫散瘀止痛止瀉各有特別之功效捷如桴鼓限期全愈專治男子陽痿腎虛精力薄弱及精神困倦腰痠背痛風濕骨痛半身不遂脚氣腫痛肚瀉盜汗淡汗跌打傷損女子月經不調經期前後腹痛子宮寒冷不能受孕常流白帶等症用此膏按照病人部位貼之即能如期見效

主治各症略列

男子陽虛　半月見效
筋骨痠痛　三月即見大功
手脚麻木　兩時見效
風濕脚腫　老症一日見新
手脚酸軟　半日見效
半身不遂　越宿見效
腰膝酸痛　老症一日見新
跌打腫痛　半日見效
盜汗淡汗　兩月見效
肚痛不止　半日見效
女子不孕　七日見效
常流白帶　兩時見效
經期不調　三月見效
月經痛　半年見效
各症腹痛　兩月見效

（價目）每貼收銀三元　七折
價一月　石叻衛安公司總發行

本公司始創開張在大馬路於今已十九年矣向來所售哥林保正庄紅花油王嘉福原庄白樹油皆親自選辦最高等貨色比之別號之貨格外優美久為海內外人士所信仰凡購用　諸君請細心辨味油色真偽立見如蒙賜顧不拘多少價格一律從廉

石叻衛安公司啓

瑞芬氏樂露　中外馳名　廣嗣

藥露廣嗣不用服食夢遺夜瀉腎虧嗣艱應驗非常求嗣諸君　腎病能醫全用外治確能斷尾用即滿意獨一無二請試用之

每瓶叁元暫收五折　瑞芬氏謹啟

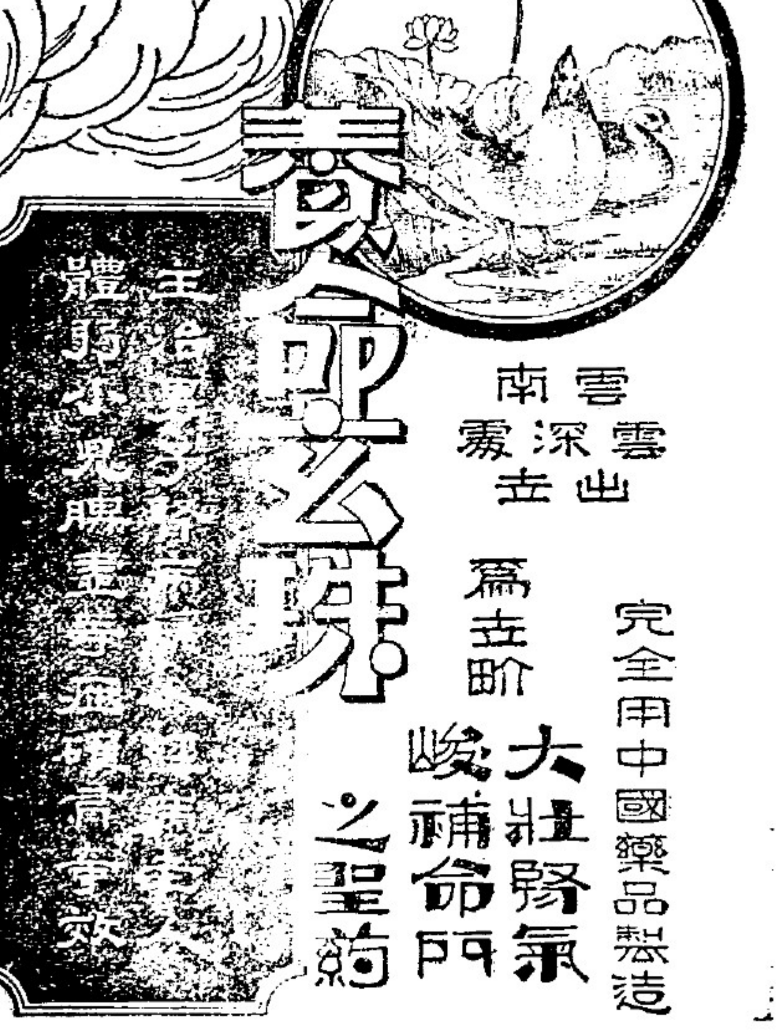
瑞芬氏梅毒要寶

此寶統治花柳白毒及疳疔魚口便毒杜症限兩服清毒立即全愈若花柳入骨骨痛及陰疳乳癆牙痰等症限三服清毒全愈并兼治頸癧癰瘡風痰鶴膝數十年之頑疾精痰痰火鬱結痰走四肢手足不靈勞成換癱全身腐爛一切大小瘡瘍久不理口一經服用確能消毒全愈蓋此寶純選最貴重之地道中藥配製而成藥性中和凡毒太清故藥祇三分而力逾九鼎皆非經驗雖累萬敢限服全愈誠萬毒之無價寶也　每瓶定價港銀五元暫收叻銀弍元正
瑞芬氏全權總經理香港同文街十五號巧明

南洋總經理石叻松柏街七號衛安公司

統治外科瘡瘍瘰癧花柳梅毒唯一聖藥

施林氏
除痰止咳水



流水無情載落花

少年中途遇艷 婚媾願修燕好 深恐陷入奸計 好事乃成泡影

(南京訊)湖南茶陵縣人李英輝・年二十有四歲・具潘安之貌。乘安玉之姿・因一濁世中翩翩佳公子也。英輝不但天生俊逸・而

▲愛美性情・猶善修飾・現任本京財政部任科員之職・西裝革履・儼極摩登・不知者幾疑爲某家貴少爺也・英輝人品旣屬超優・行爲益復倜儻・近日英輝爲往下關訪友・中途遇一

▲風流艷事・情節極旖旎荒誕之至・演釋敘來・堪資談助・爰紀如左・

昨日下午三時許・英輝特請假半日・至下關訪友・由其丹鳳街寓邸・而西北行・至鼓樓保泰街口中正路・等待公共汽車乘坐・距候半小時・汽車仍不見至・英輝不勝焦灼・忽有一

▲不小轎式紅色馬車・忽叮叮迎李面而至・車中坐一青年女子・姿目烏鬢・態饒殊艷・李因多情種也・心神俱往・注視不移・御車者・以李欲乘其車・乃向李兜攬・

▲延李入廂・李猶豫・方進退間・忽覩車中人・伸一玉手・招其來・而一雙秋水・晶晶欲語・眈眈睨李・李以而故者・乃冉冉登車・旣入車廂・端詳女郎・爲一個潑潑的

▲鄉村女子也・杏眼桃腮・粱粧淡抹・雖衣服樸素・不類時髦・但人見模樣・頗見天真・且巧笑倩態・憨態可掬・尤足動人情意・李睹之・並不相識・不覺靦然・而女郎則毫無羞怯・狀態

▲笑臉盈盈・於是殷勤勸坐・於是相偎並坐・車旣行・李殊惱憒難安・女却絮絮不休。堅與李語。李初心中頗爲志下(下心)・旣而爲女所促・不得已・乃稍稍假以詞色・於是女則滔滔不絕。說得天花亂墜・

▲鶯聲嚦嚦・英輝亦不覺神迷・因睹女郎旣屬秀色可餐・更能嬌言可喜・乃問女郎芳姓艷名・女答：朱其姓・翡麗其名。年華才十九齡耳・江浦縣人・父親耕讀傳家・可惜現已

▲目瞽無能爲也已・兄現在某軍任官佐・九載巳不返家矣・父母僅此一子。故垂念甚殷。現聞隨軍來京・惟不卜何所・

▲家中老母・憔悴成病・女自詡孝心不忍・特冒險來京尋兄・冀與俱返・以慰雙親・不料來至城內・始覺茫茫人海・無處可尋・三日以來・毫無結果・祇得失望而歸矣・言下不勝欷噓・翡麗巧舌翻蓮・天衣無縫・英輝娓娓聽來・呆若木雞・旣抵儀鳳門・

▲軍警檢查・翡麗乃將小衣包一個・與其檢查則寥寥幾件常用衣服・純粹鄉村風味・而翡麗言動情景・多饒鄉村土氣・英輝半信半疑・因問彼此不識・何故

▲招手相呼・翡麗則毫不疑遲曰・吾兄與君相貌頗近似・故招之・今聞先生爲湖南湘鄉・始知大錯鑄成・雖然同船共渡・亦前世所修・況我與君

▲並肩假乎・四海之內皆兄弟姊妹也・君來阿哥何必拘拘於骨肉後・君苟不以陌路之嫌・而篤信一見傾心之神秘作用・我猶郞子也・願修燕好・柔情似水・芳懷如棉・說得英輝如癡如醉・正迷濛間・忽聞。

▲艷語諄諄・不禁猝然猛惕。心中默想・是非娼妓之流・卽拆白之類也・警心一起・注意防範・敷衍載語・如甜如蜜・旣而車至下關惠民橋畔・女與李相偕下車・李欲付車資・翡麗謂巳付過・遂相率踯躅街頭・翡麗

▲備吐情絲・願與永好・叩李寓所・李僞應在城內・未敢實告也・翡麗要求卽時入城・李貽以有事須完畢・始可歸・終恐翡麗爲殃人禍水・亟思脫身之計・恰至魁星閣門首・李乃命女暫茗以俟・一小時以內卽返・同往入城・由是英輝暗向茶房將茶資付過・免脫至友家・李懇友

▲借宿一夜・謂不敢入城・友問故・俱以實告・友奇之・與李同至魁星閣・則鐘敲八下・燈火萬家・玉人早逝矣・問茶博士・則謂是鄉下女郎・適才探聽江浦路逕・巳走過江而去・越二時矣・二人不禁答(口旁)然若失・尋芳無蹤矣・友

▲乃怨李無艷福・失之交臂・李亦自恨膽虛・以致佳麗賚恨而去・由是英輝逢人必告・喧達鄰邇・衆論紛紜・莫衷一是・有謂伊人朱翡麗者・實喬裝妓女也・有謂伊非妓而爲拆白之流也・更有想入非非・謂爲狐而惑人者・則非記者所敢臆斷矣・傳聞如此・紀述如上・

談濠江狂歡節

青者

某報有談濠江狂歡節者・謂「馬交有所謂狂驩節者・舉行於春時・節屆・舉埠之人・均縱飲盡醉・化裝巡行・舉行廣汎跳舞・男女相遇道上・卽非素識・握手求偕歸不禁・謂之狂驩・」濠友有寓目者・以靑者夙居澳・于濠江風俗・必多習之・執此以訊信否。更有謂顚届節時・赴澳參觀者・督使必報・而廣州友人亦多函訊及此・何狂驩節令人羨慕・一至于此耶・靑者于是以斯事治文本刊・一以告遠友・一以告本刊讀者也・狂驩節又名顚狂節・原名衞普曰波布(BOBO)而習俗多呼之曰「亞基芒故」・亞基芒故・葡語瘋人也・所以名之曰瘋人・亦自有故・葡人奉天主教・其瘋人故事・云出於彼教之聖經。今所謂卽狂節者・卽彼教之紀念日・故節前三數天・教中男女・先潛取其教主之像而密藏之・藏之不使人能知・而往覓者輒化裝長鼻盆口倒眼突額小面具以像瘋人・四出跡之。得而後止。然祇限于天主教徒・非舉埠人均參與也・當其出發時也・成三五成羣・百十成隊・和以音樂・沿途歌舞・極奇怪之狀・于是男女途人爭呼之曰亞基芒故・化裝者以五綵紙碎擲人以爲報・五色斑斕・空中亂舞・若雪花之片片・眞奇觀也・間有惡作劇者・以級碎集以麵粉・迎面擲人・尤有薄中酒者・爲狀益多怪・逐路人以爲笑樂・或擲以白灰・與玻璃粉・而人多避之・噫・此狂驩節之大略・而瘋人之名所由來也・

張宗昌母購螟蛉孫

飛龍

張敎坤此次赴魯被刺身死・倏忽及月・其遺骸已運平啟殯開祭・從此華北軍閥・弱了一個・直魯人民・靡弗額手稱慶・張夙有寡人之疾・後庭佳麗・無止半百・日廁身脂粉叢中・左擁右抱・樂而忘返・然厭故喜新・稍近卽棄・其未入宮者・數亦不菲・則其風流韻迹・槪可想見・今張旣死・其母以衆此多數姬妾・日用多耗・恐難支持・且此輩大抵出身青樓・水性楊花・欲求其矢志柏舟・實難乎其難・長此以往・誠恐紅杏出牆・貽羞門第・更不堪設想・爲是之懼・因聚衆妾徵求同意・結果・自願外出擇配者若干人・歸居母家者若干人・其不願去數人耳・宗昌母悉善遇之・以諸死守不去之妾・皆無所出・遂各爲之擇購螟蛉・由宗昌母躬自檢視・悅意者輒不惜重價以償云・

陳紹寬次公子之婚趣

(娥娟)

海軍司令陳紹寬之次公子・今夏卒業於上海滬江大學・月前・與于右任之姪女芷湘女士・擧行婚禮・一時賀客盈門・一堂濟濟・頗極其盛・新娘貌甚豐頤・吐詞亦脫盡兒女之氣・男女賓衆・知新娘會畢業音樂專科・乃堅請歌唱・藉增興闌・女士以衆意難卻・乃爲歌結婚詞・中有句云・「今朝織女會牛郎・郎含羞・儂含羞・含羞且低頭・」歌畢・面泛桃花・來賓拍手贊揚・盡歡而散・詞雖陳腐・但出諸摩登化新娘之口・自覺香艷動聽・聞此歌・女士習之巳久・若預知今日之必一奏者・誠婚史中之佳話矣・

阿妹肚皮問題

毛家阿妹於月前匆匆北上・行動至秘・雖船票之名・亦捨阿妹而稱夫人・社會人士至今仍驚訝莫釋・殊不知阿妹之去・乃大有因果・阿妹旣失其實・日惟縱性於工作・攜雨携雲・歡無虛夕・久而久之・液體過多・遂成固體・情郎死後・肚皮日益膨脹・迫得走滬以謀於父・當年阿妹・今且儼然有夫人風・船票之名・卽此故也・茲聞巳聘醫診治・華種以作孽太多・或不可活矣・惟以時日計算・阿妹之肚皮似應早巳膨脹・無待今日・於是人或有懷疑之者・茲據某方可靠消息・謂情郎死後之二月・巳由「臭八」依次遞升・八精於技・一攻而陷・至是遊・巳不可得・當夫雨下毛毛・秋墳寂寂・死者有知・能勿黯然！「臭八」爲何許人・作者僅知其大石所爆・餘均勿詳・(招招)

沒穿襪的美

(東口)

由中國第一大商埠和萬國人雜住的上海・傳遍全國各大城市的婦女不穿襪底風尚・現在可說盛行而普遍了・

女性的裝束・可謂千變萬化・無奇不有・眞是使一般青年男子舌露目暈・尤其是近年所風行的女性不穿襪主義・更是使人發生不盡底肉的誘惑・肉的麻醉・

在女性方面・一部分雖因追逐時尚而將襪子脫掉・盡量露出雙脚・一部分總不免含有誘惑男性的意味・

不穿襪主義未盛行以前・女性的腿當然是一種神秘的東西・許多年青男性・都以女性的腿是如何白皙・如何油嫩・終以不能得到一視的機會・爲抱憾不過的事情・

偶然在運動上・鄉村中・看到女運動家和村婦的腿・不外得到黑而粗的感覺・與理想的美・絕對相反・事實雖然這樣・尙不能打破女性的腿底美的觀念・因有許多千金小姐和不作運動的女學生的腿・到底不能一見・所以一般人還保存着女性的腿底美的神秘存在・

到了去年和今年的夏天・全國各大城市的婦女・沒穿襪的裝束・算是極乎盛行了・一般人纔看透女性的腿・卽雖是千金小姐和不做運動的女學生的腿・能夠合於美的條件者・也在極少的數目・黑而粗者居其多數而巳・因此・許多鑑償家和裝束者・不無感到不如穿上襪子・尙可保存女性的腿底神秘——腿底美・我想・不久的將來・沒穿襪的青年婦女・一定絕跡了・

由女性不穿襪問題・可得以下的感想・

一切的美都在神秘中・所有的神秘皆在事實未揭穿以前・

燦爛的銀杯等待你們努力擢取

運動家們！

還有……運動會中各種 金銀質獎章 多半是本店供給

暹王特別嘉獎

一八七二年成立

水仙門大鐘樓 司利華 珠寶店

所供給各種錦標
最値得運動家們努力

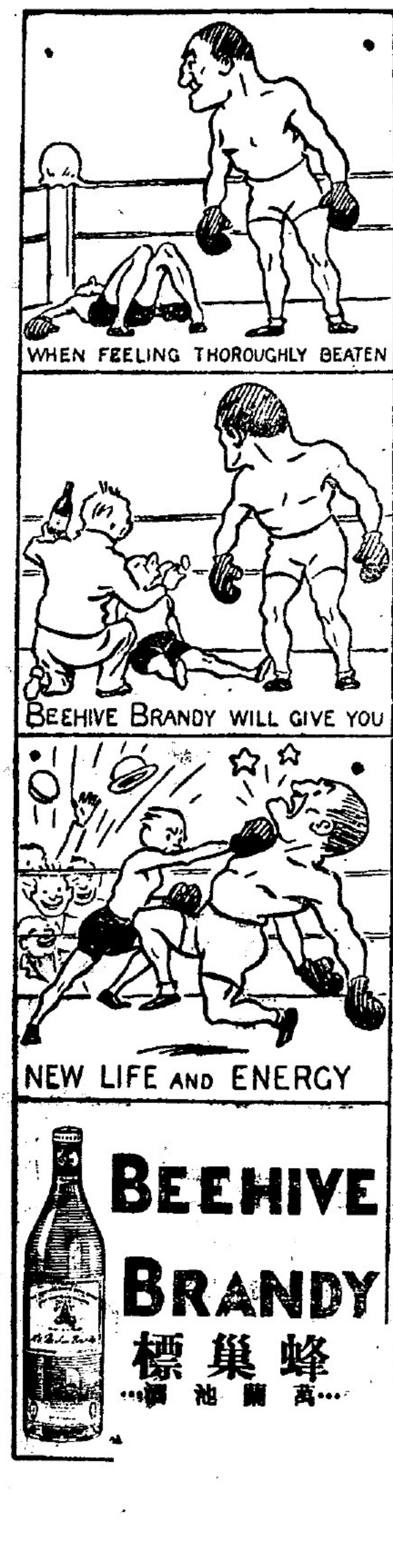
B. P. de Silva Ltd
JEWELLERS & DIAMOND MERCHANTS
SINGAPORE & PENANG

當你完全失去戰鬥能力

速飲蜂巢標萬蘭池酒

則所得之新生命有如此君之壯烈

但請毋忘蜂巢標之勳功



余之目的：
在求使衆生幸福美滿

此乃德國伯林卓列維爾斯博士之言
而實踐於「內分泌服劑」完全成功之後

女服 豐澤麟 FERTILINE

男服 威力麟 VIRILINE

千萬人異口同聲

咸贊此藥所給偉大之生命力

豐澤麟：子宮虛冷 月經不調 發育遲難 神經昏亂 心悸慮惱 神智委頓 性慾低冷

能易左右各症以新生命

威力麟：元氣斲傷 神經衰弱 腦力失靈 體質衰疲 精神困倦 眼花撩亂 夜不安眠

及其他性病

女服 豐澤麟　尅日見功　男服 威力麟

代銷處 華興公司 禧敏申律二十五號 新嘉坡
詳細仿單 承索卽寄

零沽批發……均所歡迎

SOLE AGENTS:
E. M. ABDULLA & CO,
SINGAPORE

新船到 同胞注意

海興輪準陰曆九月十三 陽曆十月十二 由梹城到叻即日開往 海口 香港 汕頭 廈門

▲又本號新到

黎施可砂輪準陰曆八月二十 陽曆九月廿一日由香到叻 開行往吧城 三寶瓏 泗水

總經理(香港)多利船務行
總代理(新嘉坡)元利行

歸國僑胞注意

正期輪船

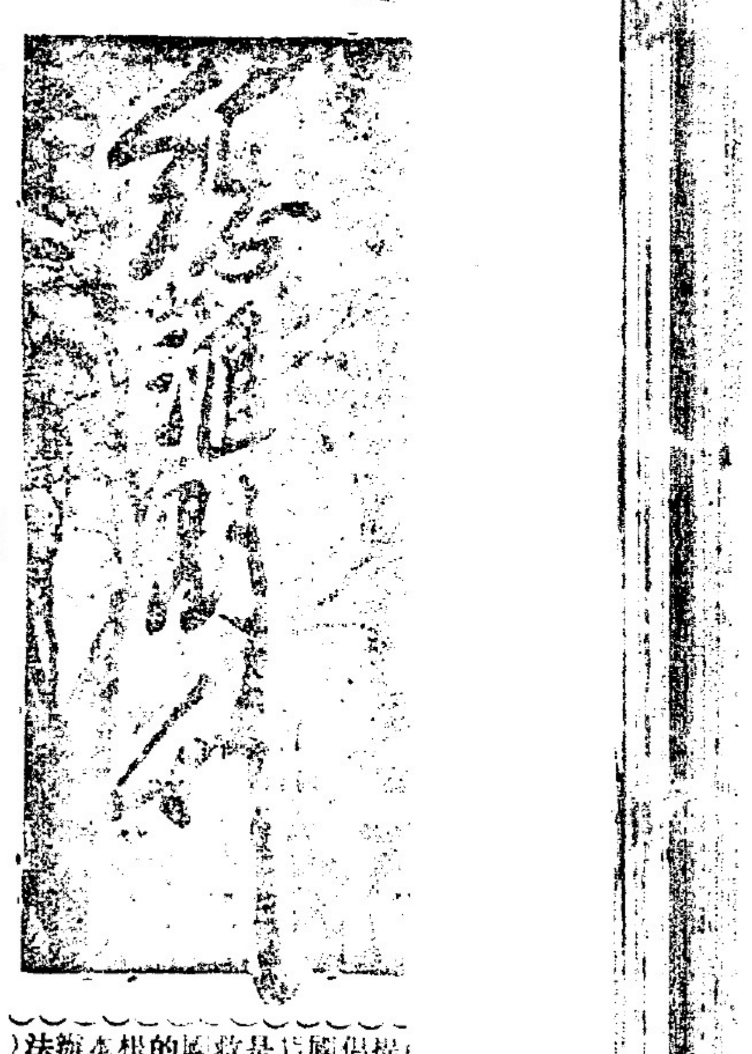
鯉門輪準陰曆九月廿一由香到叻 廿三開往梹城

買座配貨請來接洽無任歡迎
總代理華成船務公司啓
水仙門二馬路門牌一百五十一號 電話三九二三號
民國二十年六月五號

馮玉祥勉勵傷兵

（彈指）

蟄居泰山之基督將軍馮玉祥氏。其一言一行。頗爲世人所注目。蓋其行動。有非常人所能忖測者。馮氏數月以來。除設生祠供奉六賢外。旋又設四兒祠。以警頑立懦。所居不遠之關帝廟。有傷兵十餘名居住。悉爲其舊部。或斷腿折臂。或眇目跛腳。所有服用飲食。均由馮氏供給。馮每週且親爲訓話。或指導其簡單工作。種栽瓜菜以佐膳。壁間懸國恥地圖。時時講解。使彼輩觸目驚心。雖屬殘疾。而雄心不死。傷兵住室。每一床位之後。大書受傷不退。因是英雄。然受傷後。猶能勸戰友前進。爲國盡力者。更是英雄。軍人受傷。能笑而歌曰。吾榮矣。吾爲國家受傷矣。方是愛國之英雄。不愧是納爾遜之好友。又於關羽廟之四週。以墨筆大書。國要亡了。你們若再不努力。定要做亡國奴了。警語怵目。字字動人。是知深山密林中之馮氏。尚念念不忘國事。值此國難當前。未免有使英雄老去。髀肉復生之歎也。



（提倡國貨是救國的根本辦法）

科學家之戒殺談

（覺迷）

血液與感情有絕大之關係

感情之衝動生迅速之變化

世持戒殺之說者。佛教以衆生平等爲體。而以因果報應爲用。言之者甚衆。而聞之者亦能詳熟。玆姑置之。儒家之言則云。天地之大德曰生。又云惻隱之心人皆有之。又云。聞其聲不忍食其肉。乃以仁愛爲主。擴而至於推己及物。斯近老生常談。亦姑置之。當今科學昌明時代。請就科學以討論戒殺。最近醫學家發明動物情感之發動。與血液氣體有絕大迅速之變化。其最淺明之證據。則爲吾人値嚴冬奇寒之候。雖挾纊（糸旁）不溫。乃內情偶有慚愧。則不禁汗流面赤。又病廢之人。中夜聞警。亦強起奔越。況躍深而足軟。望梅而津生。此皆人人之能知。而人人能信者也。近閱報載。某乳母因遇憤怒之事。中情方激。而遽以乳哺兒。遂致兒無端而斃。致其致死之由。則該乳母因激刺過度。其乳液釀生毒素。以致殺兒。此乃情感變動而血液失常之明證也。今觀夫宰牛羊犬豕以赴屠門。始皆却步不前。及屠人操刀待割。則目睛欲突。氣咻咻然。又及臨命將盡之時。知無可免。乃發爲尖酸慘厲之聲。其窮哀極痛。令人耳不忍聞。非特牛羊犬豕爲然。即雞鴨較小之牲畜。亦何莫不然。余幼時曾親見廚婦置魚砧上。魚因不能哀號。然觀其踴躍再四。迨至腹破腸流。而尾仍力擊砧上。拍拍作聲。又目睹宰蛙者既已斫去其頭。揭去其皮。而全體仍伸縮跳躑。以表其慘苦難忍之狀態。吾人試思彼動物者雖無智能以自保其生命。然當受宰割慘痛時。其中情之憤怒。而血液氣體焉有不因之而生絕大變化者耶。俗語云失魂魚之味不鮮。夫魚不過受波浪衝激太烈。以致失常。猶且變味。况牛羊犬豕雞鴨之屬。經此長遠恐怖時期。其血肉組織。必與平時相異。或因之而產生毒質。亦難保其必無。吾人每藉肉食以滋益其身。而焉知適得其反。第現時科學尚未精微研究。故猶未有的證以詳細發明之耳。然就以上種種推求。則其無益而有損害。非苛論也。試就中國而言。鄉居之人蔬食多而肉食少。是以鄉居者多康健耆壽。城市之人肉食多而蔬食少。是以城居者多疾病夭折。此又彰彰在人耳目。非徒口舌之空談也。由此而觀。人之所欲。不外健康長年而已。最可歎者。兩粵人士。篤信無稽之說。如蛇蟲有毒之物。一經販利之徒。鼓簧其舌。謂爲補益品物。不憚搜岩揭穴以求之。而舉國士夫。亦趨之唯恐不及。雖日聞有直接受毒以致喪生者不之恤也。夫欲求滋益而適得疾病。欲求長壽而遽致喪生。何不智之甚耶。余甚憫同類不悟肉食之害。而輒謂戒殺因果報應仁愛之說爲迂濶。故僅就科學上淺明之實驗。稍事發揮。望吾人怵惕留意。倘能晚食以當肉。寬胃以養生。使物無冤戾。而癘疫不侵。庶幾健康可保。而耆耇可期。更進而討論佛教儒家戒殺崇善之精義。則修德積福。何可量哉。

記者應具有之手腕

（枕碧）

時至今日。雖爲一報界記者。亦殊不易易。蓋非具有機警之頭腦。靈活之手腕。不足以獲得重要之新聞也。就以要人行蹤之一類消息而論。亦斷非以刻板式之「記者問」。「某某答」。「此行有何任務」等方法而可以得好材料。僞某國有命案之兇手七人被捕。正兇二人已秘密執行死刑。記者無法探悉。乃走詢於監獄之司廚。知是日之晚餐。僅備五人。遂卽大書曰。某案正兇已執行死刑。雖政府中人亦莫明其所以知此消息者。此種手腕。在我國幼稚之新聞事業中。尙未易覯。

有之。則自滬上之記者始。國府主席此次到滬後。各新聞記者每日必往探詢何日返京。而其臧獲輒不肯傳刺。請之。則舉一肥碩之去毛母雞曰。林主席是否啓行。請視此雞。記者異之。莫明其妙。復問詰。則曰林主席每日必喫一雞。殺雞則表示必不離滬也。各記者聞訊。於是不得晤林。則穴隙以窺其廚。視雞則歸寫一稿曰林主席未離滬。某晨。某記者復往瞰其廚。不得雞。復不見其廚司。乃悟林已返京。於是夜報上大書曰林主席已返京。後果然。記者之手腕亦殊見高明也。

東三省失地！里

——怎麼不知道——

奎暗君。你不要一洗稀打殺十八只螳螂。罵盡我中國人都不知道東北失地的里數了。我却能淸淸爽爽說出里數。還你的娘家實門。但我確不是親到東三省去調查的。亦不是書本上看來的。是一個輿地專家華民君告訴我。我前日在報上看見。外交部爲日本承認僞組織事致十二國照會中。有「日本以武力奪取中國約四十萬方里之土地。復不顧友邦之勸告。正式承認在該地一手造成之非法組織。」一般人以爲外交部之公文。總不差的。東北失地。一定是四十萬方里了。但我因舉以問我友人華民君。華民君說。猶懷疑。腦筋中。記得尚不止此數。外交部所舉的數目不對。我告訴你聽。我國實測的輿地上。明明說遼甯省面積八六五。〇〇〇方里。吉林省面積八八二。〇〇〇方里。黑龍江面積一。七八五〇〇〇方里。你去算罷。熱河姑且不論。即東三省地方。不已有三。五三二。〇〇〇方里的面積嗎。他以武力奪我東三省去的日本。在爭到手之前。亦早已細細代我算過。他所刊行之地圖上。說遼甯省面積七五五一。七九〇方里。吉林省面積七二七。三五二方里。黑龍江面積一七五六。方里。是照他計算。東三省亦有三〇九七〇三六。一二方里。外交部所舉數目四十萬的十字。如係百字之誤。則馬馬虎虎。差得好些哩。不然。差得太遠了。華民君所說如此。可知我中國人。正多關心東北失地。正多知道失地的里哩。

絕食

黃影呆

！戲法人人會變各有巧妙不同！

牛蘭以宣傳共產主義。被捕入獄。既而發明絕食之法。果得引起中國學者之同請保釋。

× × ×

三友廠工人。以廠方停止工作。無法謀生。用絕食之法。以促資方覺悟。而資方任維持原議。不允復業。

× × ×

甘地爲貫徹主張。打破階級觀念。以絕食作最後之奮鬥。結果。得英政府諒解。簽訂協定條約矣。

× × ×

某君以失戀之故。效甘地。牛蘭。思以絕食之法。挽回愛人之心。而愛人終於隨他人去矣。

× × ×

此所謂戲法人人會變。各有巧妙不同。而絕食之效果。成敗亦有所異同也。

陳國輝之軍膽

壯士

八閩軍閥陳國輝之殃民罪惡。報章紀之已遍矣。惟陳之所以成爲罪孽深重者。實其軍膽彭某有以致之。蓋陳雖無狀。而是一土匪式之軍人。絕不知運用手腕。出種種花樣。以竭澤而漁也。惟有其軍膽在。則如虎添翼。蓋其軍膽小有才。足以濟奸也。聞其軍膽。嘗遠適炎國。得知有所謂入境稅者。今旣軍權在握。依逐法泡製。於是永春仙遊等六縣。遂有所謂過境稅焉。商賈之往來抽其稅焉。事尚非奇也。獨官吏之往來。亦不能爲例外。仍須納通過稅。購通過證焉。此事非天下之奇聞耶。而彭某實倡之。一切苛捐雜稅。亦爲彭某倡之。此事非彭之罪。尤浮於陳耶。陳如被戮。則彭異不知須取何種罪刑矣。惟彭機警甚。知大勢已去。事無可爲。卽首先投誠。願率團以歸。蔡賢初將軍不欲絕其自新之路。許其截罪立功焉。如彭者亦一識時務之俊傑哉。陳既被繫。而其軍膽又離。陳部雖負嵎。當不能爲大患。閩局其定矣。方聲濤之浩然有去志。殆亦不失爲一知機之人歟。

多才多藝之區壽年

（枯麟）

素以果敢善戰之抗口英雄。舉國同欽。萬民敬仰。淞滬一役。十九路軍中以驍勇善戰者。不勝枚舉。而七十八師師長區壽年有甚焉。混戰甫發。首挫日威者。厥爲七十八師部隊。反危爲安。安而爲勝。則該師有力焉。而指揮調遣。運籌帷幄。以決勝者。舍區其誰。區師長久歷戎行。軍符叠綰。槍林彈雨。出生入死。屢戰屢捷。然則區固勇矣。殊不知區勇而且謀。性慧而藝精。每習一藝。淺學而通。通而精。尤能具犧牲精神。身先士卒。能爲人所不能者。日軍嘗目之爲生老虎。其威名遠懾。非無因也。一次戰事發。區之御者臨難請去。區毅然許之。旋習駕駛術。不越日而技成。自是自任駕駛。且極嫻熟。馳騁殺場。鮮有知其爲初習者。迨和議成。區更習電單車駕駛術。約三十分鐘許。卽畢其技。至火車電船駕駛亦能操縱自如。其天才如此。今凡可效用於國家者。罔不習之有素。故軍中有以博學多能以稱之。若區者。誠不愧爲民族英雄也矣。

臥薪嘗膽

碧城

自國難日亟以來。一句臥薪嘗膽的古話。見諸通電。聞諸演說。幾於無時不在人心目中。乃歷經考驗。一班通電的人。演說的人。他自己依舊睡的錦被繡褥。吃的山珍海錯。沒有一些臥薪嘗膽的沈痛意味。頃聞人轉述馬二先生的新解釋。他道我們中國人的所謂臥薪。乃是不要做事體。可以得到錢的代名詞。蓋高臥而支薪俸耳。不過馬二先生又說嘗膽兩字。他還沒有研究出來。當作何解。我道還更不難得到一個確解了。簡直說。就是嘗試有了膽量。不問什麼事。都敢做了。從前人不是有兩句話。一句叫做量而後入。一句叫做知而難退。這明明是沒有嘗試的膽量。所以他要望而却步。如今的人。都是懷着萬能的本領。那一件事不敢嘗試。那一件事沒有膽量去做。你想高臥支薪俸。只要嘗試有膽量。豈就叫做臥薪嘗膽。

有康健的母親

必有肥碩的兒子

鄧煜培萬應婦科固本毛雞酒

專治婦女

月事不勻　經期肚痛

赤白帶下　子宮寒冷

頭昏目花　骨瘦皮黃

產前產後　暗病叢生

倘長飲此酒不特以上之病全無且能令身體康健易於生育所生育之兒子亦必肥碩過人強壯無疋也

顧客注意　外埠函購雖買一樽均能寄到但郵費及四州外須納稅餉者均由顧客支墊零沽躉行皆照此例

批發處吉隆坡諧街一百五十號中華行

BOND

REG. U.S. PAT. OFF.

滿光電池　美國出品

光力充足　兼能耐用

價廉物美　諸君留意

此電池之特色

能有回力奧妙　為世界上第一

馬來亞獨家經理

毛嗲佛有限公司

Sole Agents:-MULLER & PHIPPS (MALAYA) LTD.
UNION BUILDING, SINGAPORE.

英家針車皇帽標　唱機南洋總代理

廣隆棧

新遷　星洲海山街口　大馬路一七八　電話三一三七

英家馬路梳　大加改格　純熟輕盈　活動無比　君能滿意

▲新款式皇帽標　唱頭發音響喨

▲雙棣旅行手機　歌舞愛情　明星艷曲

人人歡迎　百代新出國音片到了

梅花歌唱　●璇宮艷史　一只　●大軍進行曲　一只

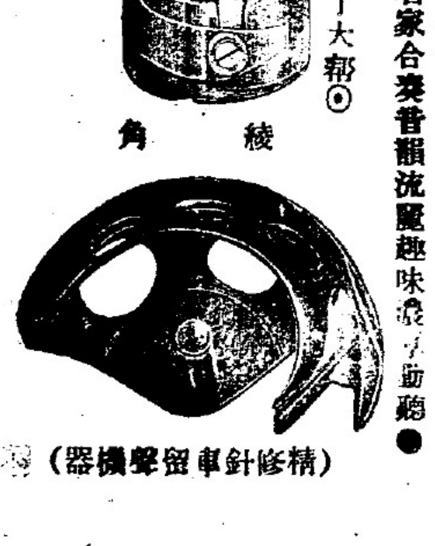
舞團員　●安慰情伴　一只　●別矣巴黎永遠在後台　一只

陳玉梅唱　花弄影　一只　催眠曲燕雙飛　一只

●最時髦的中西名家合奏音韻流麗趣味濃厚動聽●

本號專辦針車零碎機件種種齊備零沽批發價錢相宜　馬路梳

⊙到了大幫⊙



梭角

（精修針車留聲機器）

愈出愈猛（歌林八期新片）　白駒榮　月兒　林下美人來　月明　難兄難弟二卷　九叔　羅（手旁）路行二卷　奔月　傻俊　通台老倌二卷　大大梁　魚　名曲太多　不能盡錄

最負盛名（百代六期新片）　薛覺先　海角尋香　薛覺先　粉面十三郎　羅嘉權　唐雪卿　長相思　李雪芳　白駒榮　庭院燦爛　櫻花落　諸君惠顧　請來參觀